

Originalbetriebsanleitung • Original instructions • Manual original • Notice originale • Instrukcja oryginalna • Originalna uputstva • Оригинална инструкция • původní návod k používání • original brugsanvisning • Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης • Originalne upute • Eredeti használati utasítás • Istruzioni originali • Originali instrukcija • Instrukcijas oriģinālvalodā • Оригинални упатства • oorspronkelijke gebruiksaanwijzing • manual original • Bruksanvisning i original • izvirna navodila • pôvodný návod na použitie • instrukcijuni originale • Orijinal talimatlar



- DE - Zurr-, Spann- und Umreifungsgurte
- ES - Correas de amarre, tensado y flejado
- FR - Sangles d'arrimage, de serrage et de cerclage
- PL - Pasy mocujące, napinające i do opasania
- BG - Укрепващи, стягащи и обвързващи колани
- DK - Surreremme, spænderemme og banderoler
- HU - Rögzítő-, feszítő- és pántolóhevederek
- IT - Cinghie di ancoraggio, di tensione e di reggiatura
- NL - Sjør-, span- en omsnoeringsbanden
- SI - Privezovalni, napenjalni in zavezovalni trakovi
- SK - Viazacie, upínacie a páskovacie popruhy
- RO - Chingi de ancorare, tensionare și ambalare



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

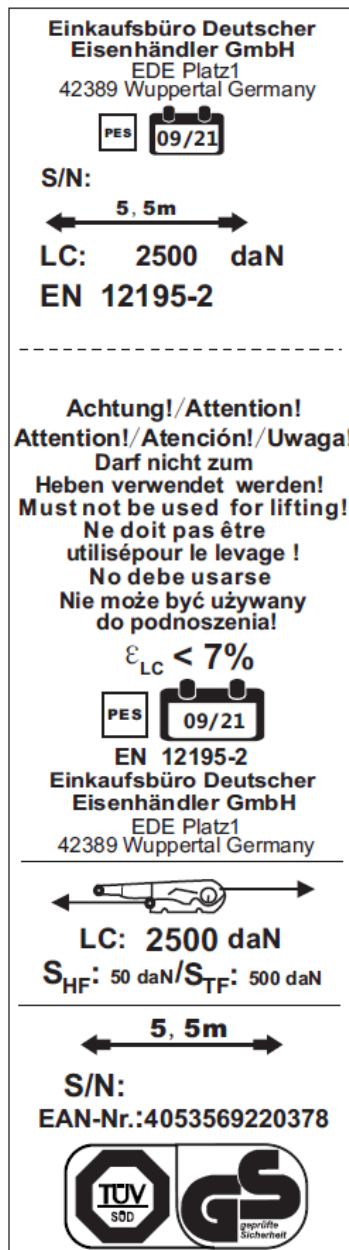
Bedienungsanleitung

Zurr-, Spann- und Umreifungsgurte

Inhalt

Identifizierung der Zurrgurte	2
Verwendete Symbole	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
Sicherheitshinweise	5
Praktische Hinweise zur Benutzung von Zurr-, Spann- und Umreifungsgurte	6
Reinigung und Aufbewahrung	8
Entsorgung.....	8

Identifizierung der Zurrgurte



Zurrmittel verfügen über ein Etikett nach DIN EN 12195-2. Angaben auf dem Etikett:

Zulässige Zugkraft (LC) in daN (1 daN = 10 N = 1kp)
 Normale Handkraft SHF in daN = 50daN
 Vorspannkraft STF in daN, die mit der normalen Handkraft von 50 daN erreicht wird Norm, nach der der Zurrurt hergestellt wurde

Gurtbandwerkstoff:
 PES (=Polyester); blaues Etikett
 PA (=Polyamid); grünes Etikett
 PP (=Polypropylen); braunes Etikett

Nutzlänge L1 in Metern
 Herstelljahr
 Hersteller Kontaktdaten
 S/N Seriennummer (Rückverfolgbarkeit)
 GS-Zeichen und Prüfstelle
 Hinweis: „Darf nicht zum Heben verwendet werden!“
 Zulässige Zugkraft mit Symboldarstellungen für 1-teilige Zurrgurte oder für 2-teilige Gurte (direkt und Umreifung)
 Dehnung bei zulässiger Zugkraft

GTIN	Länge m	Breite mm	zul. Zugkraft im geraden Zug daN	zul. Zugkraft in der Umreifung daN	Vorspann kraft daN	Artikel	Ausführung
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	Profilhaken
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	Profilhaken
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	Profilhaken
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	U-Haken
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	U-Haken
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	U-Haken
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	Karabinerhaken
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	Karabinerhaken
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	Karabinerhaken
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	Profilhaken mit Sicherung
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	Profilhaken mit Sicherung
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Zurrgurt mit Zugratsche	Profilhaken mit Sicherung
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	Rahmenhaken
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	Rahmenhaken
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	Rahmenhaken
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	RP-Haken
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	RP-Haken
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	RP-Haken
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	Karabiner
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	Karabiner
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Ratschenzurrgurt	Karabiner
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Klemmschloss Zurrgurt	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Klemmschloss Zurrgurt	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Klemmschloss Zurrgurt	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Klemmschloss Zurrgurt	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Ratschenzurrgurt	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Ratschenzurrgurt	-
4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Ratschenzurrgurt	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Ratschenzurrgurt	RP-Haken
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Ratschenzurrgurt	RP-Haken
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Ratschenzurrgurt	RP-Haken
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Ratschenzurrgurt	Karabiner
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Ratschenzurrgurt	Karabiner
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Ratschenzurrgurt	Karabiner
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Klemmschloss Zurrgurt	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Klemmschloss Zurrgurt	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Klemmschloss Zurrgurt	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Klemmschloss Zurrgurt	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Klemmschloss Zurrgurt	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Ratschenzurrgurt	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Ratschenzurrgurt	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Ratschenzurrgurt	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Ratschenzurrgurt	RP-Haken
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Ratschenzurrgurt	RP-Haken
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Ratschenzurrgurt	Karabiner
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Ratschenzurrgurt	Karabiner

Verwendete Symbole



Diese Bedienungsanleitung gilt nur für alle Zurrgurte, Spanngurte sowie Umreifungsgurte. Bitte lesen Sie es vor Gebrauch sorgfältig durch. Diese Originalbetriebsanleitung ist Teil des Produkts. Es enthält wichtige Anweisungen für die Anwendung. Beachten Sie diese, auch wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.



WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bevor das ausgewählte Zurrmittel erstmals in Betrieb genommen wird, ist zu prüfen, ob seine Identifizierung und Abmessungen richtig und für die vorgesehene Verwendung geeignet sind.

Verwenden Sie niemals ein Zurrmittel, das schadhaft oder dessen Kennzeichnung nicht mehr vorhanden ist!

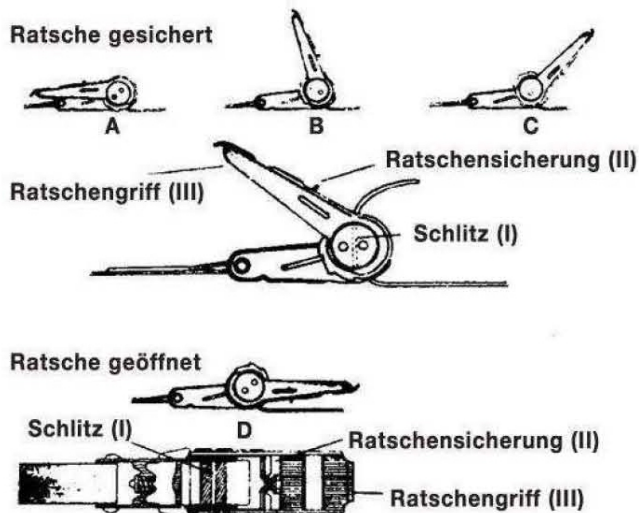
Bestimmungsgemäße Verwendung

Den Gurt um das Transportgut legen und ein Ende des Gurtes durch den Schlitz (I) führen.

Zum Spannen des Gurtes den Ratschengriff (III) hin- und herbewegen (siehe Abbildung A, B und C), bis der Gurt gespannt ist.

Nun den Ratschengriff (III) in Grundstellung (A) bringen, das Transportgut ist gesichert!

Zum Öffnen des Gurtes die Ratschensicherung (II) hochziehen und Ratschengriff (III) nach vorn drücken (D). Nun kann das Gurtband aus dem Schlitz (I) herausgezogen werden



Sicherheitshinweise

WICHTIG BEI DACHLAST:

Die Angaben des Herstellers dürfen nicht überschritten werden!

Bei unsachgemäßem Einsatz des Gurtes besteht die Gefahr einer nicht ausreichenden Befestigung des Transportgutes.

ACHTUNG:

- **Gurt vor scharfen Kanten schützen!**
- **Zurrgurte dürfen nur von einem fachkundigen Anwender verwendet werden.**
- **Es sind nur mit lesbaren Zurretiketten gekennzeichnete Zurrgurte zu verwenden.**
- **Zurrgurte dürfen nicht zum Heben oder Ziehen von Lasten verwendet werden!**
- **Zurrgurte sind vor und nach jeder Benutzung vom Verwender auf augenfällige Mängel zu kontrollieren. Zurrgurte mit augenfälligen Mängeln müssen sofort außer Betrieb genommen werden.**

Praktische Hinweise zur Benutzung von Zurr-, Spann- und Umreifungsurte

Bei der Auswahl und dem Gebrauch von Zurrurten müssen die erforderliche Zugkraft sowie die Verwendungsart und die Art der zu befestigenden Ladung berücksichtigt werden. Die Größe, Form und das Gewicht der Ladung bestimmen die richtige Auswahl, aber auch die beabsichtigte Verwendungsart, die Transportumgebung und die Art der Ladung. Es müssen aus Stabilitätsgründen mindestens zwei Zurrurte zum Niederzurren und zwei Paare Zurrurte beim Diagonalzurren verwendet werden.

Der ausgewählte Zurrurt muss für den Verwendungszweck sowohl stark als auch lang genug sein und hinsichtlich der Zurrart die richtige Länge aufweisen. Es ist immer gute Zurrpraxis zu berücksichtigen: Das Anbringen und das Entfernen der Zurrurte sind vor dem Beginn der Fahrt zu planen. Während einer längeren Fahrt sind Teilladungen zu berücksichtigen. Die Anzahl der Zurrurte ist nach EN 12195-1 zu berechnen. Es dürfen nur solche Zurrsysteme, die zum Niederzurren mit STF auf dem Etikett ausgelegt sind, zum Niederzurren verwendet werden.

Wegen unterschiedlichen Verhaltens und wegen Längenänderung unter Belastung dürfen verschiedene Zurrmittel (z.B. Zurrketten und Zurrurte aus Chemiefasern) nicht zum Verzurren derselben Last verwendet werden. Bei der Verwendung von zusätzlichen Beschlagteilen und Zurrvorrichtungen beim Zurren muss darauf geachtet werden, dass diese zum Zurrurt passen. Während des Gebrauchs müssen Flachhaken mit der gesamten Breite im Hakenrund aufliegen.

Öffnen der Verzurrung: Vor dem Öffnen sollte man sich vergewissern, dass die Ladung auch ohne Sicherung noch sicher steht und den Abladenden nicht durch Herunterfallen gefährdet. Falls nötig, sind die für den weiteren Transport vorgesehenen Anschlagmittel bereits vorher an der Ladung anzubringen, um ein Herunterfallen und/oder Kippen der Ladung zu verhindern. Dies trifft auch zu, wenn man Spannelemente verwendet, die ein sicheres Entfernen ermöglichen.

Vor Beginn des Abladens müssen die Verzurrungen soweit gelöst sein, dass die Last frei steht. Während des Be- und Entladens muss auf die Nähe jeglicher tiefhängenden Oberleitungen geachtet werden.

Die Werkstoffe, aus denen Zurrurte hergestellt sind, verfügen über eine unterschiedliche Widerstandsfähigkeit gegenüber chemischen Einwirkungen. Die Hinweise des Herstellers oder Lieferanten sind zu beachten, falls die Zurrurte wahrscheinlich Chemikalien ausgesetzt werden. Dabei sollte berücksichtigt werden, dass sich die Auswirkungen des chemischen Einflusses bei steigenden Temperaturen erhöhen.

Die Widerstandsfähigkeit von Kunstfasern gegenüber chemischen Einwirkungen ist im Folgenden zusammengefasst:

- Polyamide sind widerstandsfähig gegenüber der Wirkung von Alkalien. Sie werden aber von mineralischen Säuren angegriffen.
- Polyester ist gegenüber mineralischen Säuren resistent, wird aber von Laugen angegriffen.
- Polypropylen wird wenig von Säuren und Laugen angegriffen und eignet sich für Anwendungen, bei denen hohe Widerstandsfähigkeit gegenüber Chemikalien (außer einigen organischen Lösungsmitteln) verlangt wird.
- Harmlose Säure- oder Laugen-Lösungen können durch Verdunstung so konzentriert werden, dass sie Schäden hervorrufen.

Zurrgurte in Übereinstimmung mit diesem Teil der Europäischen Norm EN 12195 sind für die Verwendung in den folgenden Temperaturbereichen geeignet:

- -40°C bis +80°C Polypropylen (PP);
- -40°C bis +100°C Polyamid (PA);
- -40°C bis +120°C Polyester (PES).

Diese Temperaturbereiche können sich je nach chemischer Umgebung ändern. In diesem Fall sind die Empfehlungen des Herstellers oder Lieferers einzuholen. Eine Veränderung der Umgebungstemperatur während des Transportes kann die Kraft im Gurtband beeinflussen. Die Zurrkraft ist nach Eintritt in warme Regionen zu überprüfen.

Zurrgurte müssen außer Betrieb genommen oder dem Hersteller zur Instandsetzung zurückgeschickt werden, falls sie Anzeichen von Schäden zeigen. Die folgenden Punkte sind als Anzeichen von Schäden zu beachten:

- bei Gurtbändern (die außer Betrieb zu nehmen sind): Risse, Schnitte, Einkerbungen und Brüche in lasttragenden Fasern und Nähten, Verformungen durch Wärmeeinwirkung;
- bei Endbeschlagteilen und Spannelementen: Verformungen, Risse, starke Anzeichen von Verschleiß und Korrosion. Es dürfen nur Zurrgurte instandgesetzt werden, die Etiketten zu ihrer Identifizierung aufweisen. Falls es zu einem zufälligen Kontakt mit Chemikalien kommt, muss der Zurrgurte außer Betrieb genommen werden, und der Hersteller oder Lieferer muss befragt werden.

Es ist darauf zu achten, dass der Zurrgurt durch die Kanten der Ladung, an der er angebracht wird, nicht beschädigt wird. Eine regelmäßige Sichtprüfung vor und nach jeder Benutzung wird empfohlen. Es sind nur lesbar gekennzeichnete und mit Etiketten versehene Zurrgurte zu verwenden.

Zurrgurte dürfen nicht überlastet werden: die maximale Handkraft von 500N (50 daN auf Etikett; 1 daN \approx 1kg) darf nur mit einer Hand aufgebracht werden. Es dürfen keine mechanischen Hilfsmittel wie Stangen oder Hebel usw. verwendet werden, es sei denn, diese sind Teil des Spannelementes. Geknotete Zurrgurte dürfen nicht verwendet werden. Schäden an Etiketten sind zu verhindern, indem man sie von den Kanten der Ladung und, falls möglich, von der Ladung fernhält.

Gurtbänder sind vor Reibung und Abrieb sowie vor Schädigungen durch Ladungen mit scharfen Kanten durch die Verwendung von Schutzüberzügen und/oder Kantenschonern zu schützen.

Reinigung und Aufbewahrung

Verunreinigte Zurrgurte sind sofort außer Betrieb zu nehmen, in klarem Wasser ohne Zusätze von Chemikalien zu reinigen und an der Luft zu trocknen. Unter keinen Umständen sind Zurrmittel anzuwärmen, oder auf andere Weise forciert zu trocknen.

Untersuchen Sie die Zurrmittel vor der Einlagerung auf Schäden, die während des Gebrauchs aufgetreten sein können. Lagern Sie beschädigte Zurrmittel nicht ein. Zurrmittel sind, wenn sie nicht

gebraucht werden, in sauberer, trockener und gut belüfteter Umgebung zu lagern. Sie sind fern von Wärmequellen und ohne Kontakt mit Chemikalien, Rauchgasen, korrodierenden Oberflächen, direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Quellen ultra-violetter Strahlung zu lagern.

Entsorgung



Entsorgung ist die rechtskonforme, sach- und fachgerechte Verwertung am Ende des Lebenszyklus des Artikels. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den dafür geltenden nationalen Rechtsvorschriften des Landes erfolgen, in dem der Artikel entsorgt wird.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

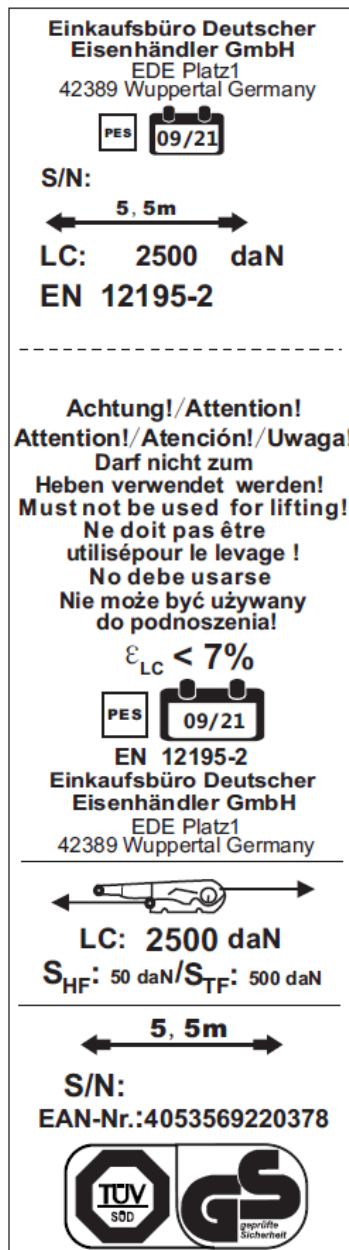
Instrucciones de servicio

Correas de amarre, tensado y flejado

Índice

Identificación de la correa de amarre	2
Símbolos utilizados	4
Uso prescrito	5
Advertencias de seguridad	5
Indicaciones prácticas sobre el uso de correas de amarre, tensado y flejado	6
Limpieza y almacenamiento	8
Eliminación	8

Identificación de la correa de amarre



Los medios de amarre disponen de etiqueta de conformidad con DIN EN 12195-2.

Las indicaciones de la etiqueta son:

Fuerza de tracción admisible (LC) en daN (1 daN = 10 N = 1kp)
Fuerza manual normal SHF en daN = 50daN
Fuerza de precarga STF en daN, se alcanza con la fuerza normal de la mano de 50 daN; norma de fabricación de la correa de amarre

Material de la correa:

PES (= poliéster); etiqueta azul
PA (= poliamida); etiqueta verde
PP (= polipropileno); etiqueta marrón

Longitud útil L1 en metros

Año de fabricación

Datos de contacto del fabricante

S/N [siglas al.] número de serie (trazabilidad)

Señalización de la GS y centro de comprobaciones

Indicación: «¡no debe emplearse para elevar!»

Fuerza de tracción admisible con representaciones de símbolos

para correas de amarre de una pieza o para correas de dos piezas

(directo y flejado)

Estiramiento con la fuerza de tracción admisible

GTIN	Longitud m	Ancho mm	fuerza de tracción admisible en tiro tracción daN	fuerza de tracción admisible en el fleje daN	Fuerza de precarga daN	Artículo	Características
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho de perfil
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho de perfil
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho de perfil
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho en U
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho en U
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho en U
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho de mosquetón
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho de mosquetón
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho de mosquetón
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho de perfil con dispositivo de seguridad
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho de perfil con dispositivo de seguridad
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Correa de amarre con trinquete	Gancho de perfil con dispositivo de seguridad
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho en garra
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho en garra
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho en garra
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho RP
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho RP
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho RP
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	Mosquetón
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	Mosquetón
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Correa de amarre con trinquete	Mosquetón
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Cerrojo de sujeción de correa de amarre	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Cerrojo de sujeción de correa de amarre	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Cerrojo de sujeción de correa de amarre	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Cerrojo de sujeción de correa de amarre	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Correa de amarre con trinquete	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Correa de amarre con trinquete	-

4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Correa de amarre con trinquete	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho RP
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho RP
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho RP
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Correa de amarre con trinquete	Mosquetón
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Correa de amarre con trinquete	Mosquetón
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Correa de amarre con trinquete	Mosquetón
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Cerrojo de sujeción de correa de amarre	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Cerrojo de sujeción de correa de amarre	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Cerrojo de sujeción de correa de amarre	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Cerrojo de sujeción de correa de amarre	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Cerrojo de sujeción de correa de amarre	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Correa de amarre con trinquete	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Correa de amarre con trinquete	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Correa de amarre con trinquete	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho RP
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Correa de amarre con trinquete	Gancho RP
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Correa de amarre con trinquete	Mosquetón
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Correa de amarre con trinquete	Mosquetón

Símbolos utilizados

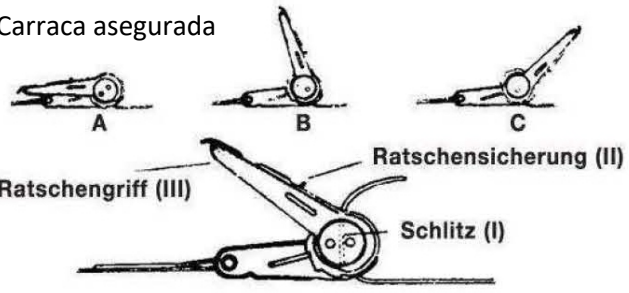
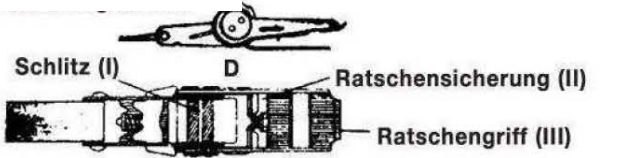


Estas instrucciones de servicio originales son relativas exclusivamente a las correas de amarre, de tensado y fleje, por favor léalas atentamente antes de usar. Estas instrucciones de servicio originales forman parte del producto. Contiene importantes indicaciones con vistas a la aplicación. Obsérvelas también al entregar el producto a otras personas.



AVISO Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. Antes de poner en servicio por primera vez el dispositivo de amarre elegido, compruebe que su identificación y dimensiones son correctas y adecuadas para la aplicación prevista. No utilice nunca un dispositivo de amarre defectuoso o que no disponga ya de su señalización.

Uso prescrito

<p>Coloque la correa alrededor de los objetos a transportar y pase un extremo de la correa por la ranura (I).</p> <p>Para tensar la correa, mueva el mango de la carraca (III) hacia adelante y hacia atrás (véase figuras A, B y C) hasta que la correa esté tensa.</p> <p>Ponga ahora el mango de la carraca (III) en posición inicial (A), ¡la carga queda así asegurada!</p> <p>Para abrir la correa, tire hacia arriba del seguro de la carraca (II) y presione el mango de la carraca (III) hacia delante (D). Ahora se puede tirar de la correa para sacarla de la ranura (I).</p>	<p>Carraca asegurada</p>  <p>Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III) Schlitz (I)</p> <p>Carraca abierta</p>  <p>Schlitz (I) D Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III)</p>
---	---

Advertencias de seguridad

IMPORTANTE EN CASO DE CARGA SOBRE EL TECHO:

¡No se deben sobrepasar las especificaciones del fabricante!

Si la correa se utiliza de forma incorrecta, existe el riesgo de que los objetos a transportar no queden debidamente asegurados.

ATENCIÓN:

- **¡Proteja la correa de los bordes agudos!**
- **Sólo los usuarios expertos deberían tener permitido el uso de las correas de amarre.**
- **Sólo deben utilizarse correas de amarre señalizadas con etiquetas legibles.**
- **¡Las correas de amarre no deben utilizarse para levantar cargas o tirar de ellas!**
- **El usuario debe comprobar antes y después de cada uso que las correas de amarre no tengan defectos notorios. Las correas de amarre con defectos notorios deben ponerse fuera de servicio inmediatamente.**

Indicaciones prácticas sobre el uso de correas de amarre, tensado y flejado

Al elegir y utilizar las correas de amarre, ha de observarse la fuerza de tracción necesaria, así como el tipo de uso y el tipo de carga que se ha de sujetar. El tamaño, la forma y el peso de la carga determinan la elección correcta, como también el uso previsto, el entorno en el que se realiza el transporte y el tipo de carga. Por razones de estabilidad, deben utilizarse al menos dos correas de amarre para amarrar abajo y dos pares de correas de amarre para amarrar en diagonal.

La correa de amarre seleccionada debe ser lo suficientemente fuerte y larga para el uso previsto y de la longitud correcta en relación al tipo concreto de amarre. Deben tenerse siempre en cuenta las buenas prácticas de amarre: la colocación y la retirada de las correas de amarre deben planificarse antes de iniciarse el viaje. Durante un viaje prolongado deben tenerse en cuenta las descargas parciales. El número de correas de amarre se calculará de acuerdo con la norma EN 12195-1. Para amarrar abajo sólo se deben utilizar sistemas concebidos para el amarre bajo con la señalización STF en la etiqueta.

Debido a la diferencia de comportamiento y del cambio de longitud bajo carga, para amarrar la misma carga no deben utilizarse diferentes medios de amarre (por ejemplo, cadenas de amarre y correas de amarre de fibras sintéticas). Cuando se utilicen herrajes y dispositivos de amarre adicionales, hay que asegurarse de que sean apropiados para la correa de amarre. Durante el uso, los ganchos planos deben hacer contacto con toda su anchura en la base de los ganchos.

Apertura de amarre: antes de abrir, asegúrese de que la carga siga quedando estable incluso sin asegurar y de no poner en peligro por causa de las caídas a la persona que realice la descarga. Si fuera necesario, las eslingas destinadas al transporte posterior deben fijarse previamente a la carga a fin de evitar que ésta se caiga y/o vuelque. Esto debe observarse igualmente cuando se utilicen elementos tensores que permitan una retirada segura.

Antes de iniciar la descarga, los amarres deben soltarse de modo que la carga quede libre. Durante la carga y la descarga deben observarse cables aéreos suspendidos a baja altura.

Los materiales con los que se fabrican las correas de amarre son de diversos grados de resistencia a los efectos químicos. Se deben seguir las instrucciones del fabricante o del proveedor toda vez que las correas de amarre acaso lleguen a estar en contacto con productos químicos. Hay que tener en cuenta que los efectos químicos aumentan con la temperatura.

A continuación, se resume la resistencia de las fibras sintéticas a los efectos químicos:

- Las poliamidas son resistentes a los efectos de los álcalis. No obstante, les afectan por los ácidos minerales.
- El poliéster es resistente a los ácidos minerales, pero es atacado por los álcalis.
- Al polipropileno le afectan poco los ácidos y los álcalis y es adecuado para aplicaciones en las que se requiere una gran resistencia a los productos químicos (excepto algunos disolventes orgánicos).
- Las soluciones alcalinas y ácidas inocuas pueden concentrarse por efecto de la evaporación de modo que lleguen a provocar daños.

Las correas de amarre que cumplen esta parte de la norma europea EN 12195 son adecuadas para su uso en las siguientes gamas de temperatura:

- de -40°C a +80°C polipropileno (PP);
- de -40°C a +100°C poliamida (PA);
- de -40°C a +120°C poliéster (PES).

Estas gamas de temperatura pueden variar en función del entorno químico. En este caso, debe consultar las recomendaciones del fabricante o del proveedor. Una modificación de la temperatura ambiente durante el transporte puede afectar a la fuerza en la correa. Después de entrar en regiones cálidas debe comprobarse la fuerza de amarre.

Las correas de amarre deben ponerse fuera de servicio o devolverse al fabricante para ser reparadas si se dieran indicios de deterioro. Los siguientes puntos deben tenerse en cuenta como indicios de daños:

- en las correas (que han de ponerse fuera de servicio): fisuras, cortes, hendiduras y roturas en las fibras portantes y en las costuras, deformaciones por efecto del calor;
- en los herrajes terminales y elementos tensores: deformaciones, fisuras, indicios de desgaste intenso y corrosión. Sólo se pueden reparar las correas de amarre que lleven las etiquetas de identificación. En caso de contacto ocasional con productos químicos, la correa de amarre debe ponerse fuera de servicio y consultarse al fabricante o al proveedor.

Debe observarse que la correa de amarre no resulte dañada por los bordes de la carga que sujete. Se recomienda una supervisión sistemática antes y después de cada uso. Sólo deben utilizarse correas de amarre señalizadas y etiquetadas de forma legible.

Las correas de amarre no deben sobrecargarse: la fuerza manual máxima de 500 N (50 daN en la etiqueta; 1 daN \approx 1 kg) sólo debe aplicarse con una mano. No deben usarse medios auxiliares mecánicos como barras o palancas, etc., de no ser que formen parte del dispositivo tensor. No está permitido emplear correas de amarre anudadas. Se deben evitar los daños de las etiquetas manteniéndolas alejadas de los bordes de la carga y, si fuera posible, de la carga misma.

Las correas deben protegerse de la fricción y de la abrasión, así como de los daños causados por cargas con bordes agudos mediante el uso de cubiertas protectoras y/o protectores de bordes.

Limpieza y almacenamiento

Las correas de amarre sucias deben ponerse fuera de servicio inmediatamente, limpiarse con agua clara sin productos químicos y dejarse secar al aire. Las correas de amarre nunca deben calentarse ni secarse a la fuerza.

Antes de guardar el dispositivo de amarre, inspecciónelo por si presentara daños producidos durante el empleo. No guarde ningún dispositivo de amarre dañado. Cuando no se utilicen, los dispositivos de amarre

deben guardarse en un lugar limpio, seco y bien aireado. Deben almacenarse lejos de las fuentes de calor y sin contacto con productos químicos, humos, superficies corrosivas, radiación solar directa u otras fuentes de radiación ultravioleta.

Eliminación



La eliminación es el reciclado legal, correcto y profesional al final del ciclo de vida útil del artículo. La eliminación debe realizarse conforme a la legislación nacional aplicable del país en el que se elimine el artículo.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

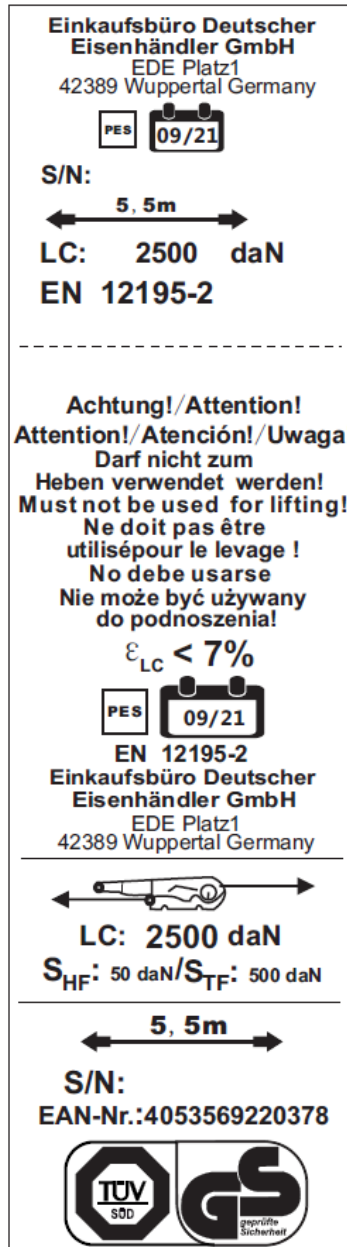
Manuel d'utilisation

Sangles d'arrimage, de serrage et de cerclage

Contenu

Identification des sangles d'arrimage.....	2
Symboles utilisés	4
Utilisation conforme aux prescriptions	5
Consignes de sécurité	5
Conseils pratiques pour l'utilisation des sangles d'arrimage, de serrage et de cerclage	6
Nettoyage et rangement	8
Élimination.....	8

Identification des sangles d'arrimage



Les moyens d'arrimage disposent d'une étiquette conforme à la norme DIN EN 12195-2.

Les indications sur l'étiquette sont :

Force de traction admissible (LC) en daN (1 daN = 10 N = 1kp)

Force manuelle normale SHF en daN = 50daN

Force de précontrainte STF en daN, obtenue avec une force manuelle

normale de 50 daN Norme selon laquelle la sangle d'arrimage a été fabriquée

Matériau de la sangle :

PES (= polyester) ; étiquette bleue

PA (= polyamide) ; étiquette verte

PP (= polypropylène) ; étiquette marron

Longueur utile L1 en mètres

Année de fabrication

Coordonnées du fabricant

S/N Numéro de série (traçabilité)

Label GS et organisme de contrôle

Remarque : « Ne doit pas être utilisé(e) pour le levage » !

Force de traction admissible avec représentations symboliques pour sangles d'arrimage en 1 partie ou pour sangles en 2 parties

(direct et avec cerclage)

Allongement avec la traction admissible

GTIN	Longueur m	Largeur mm	Force de traction autorisée avec Traction droite daN	Force de traction autorisée avec cerclage daN	Force de précontrainte daN	Article	Modèle
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Crochet profilé
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Crochet profilé
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Crochet profilé
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Crochet bord de rive
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Crochet bord de rive
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Crochet bord de rive
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Mousqueton
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Mousqueton
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Mousqueton
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Crochet de sécurité
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Crochet de sécurité
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Sangle d'arrimage avec cliquet	Crochet de sécurité
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet bord de rive
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet bord de rive
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet bord de rive
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet double
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet double
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet double
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Mousqueton
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Mousqueton
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Mousqueton
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Sangle avec boucle de tension	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Sangle avec boucle de tension	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Sangle avec boucle de tension	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Sangle avec boucle de tension	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	-
4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet double
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet double
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet double
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Mousqueton
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Mousqueton
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Mousqueton
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Sangle avec boucle de tension	-

4332163884095	2,0	25	-	400	-	Sangle avec boucle de tension	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Sangle avec boucle de tension	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Sangle avec boucle de tension	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Sangle avec boucle de tension	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet double
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Crochet double
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Mousqueton
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Sangle d'arrimage avec tendeur à cliquet	Mousqueton

Symboles utilisés



Ce manuel d'utilisation original concerne uniquement toutes les sangles d'arrimage, sangles de serrage ainsi que sangles de cerclage, veuillez le lire attentivement avant utilisation. Ce manuel d'utilisation original fait partie intégrante du produit. Il contient des instructions importantes pour

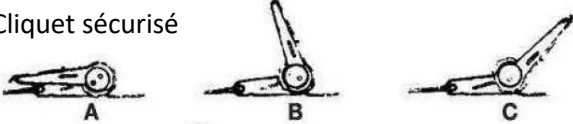
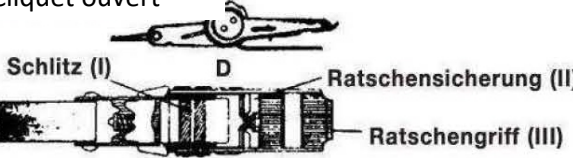
l'utilisation. Veuillez en tenir compte, même si vous cédez le produit à un tiers.



AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions. Avant de mettre en service pour la première fois le moyen d'arrimage choisi, il convient de vérifier que son identification et ses dimensions soient correctes et adaptées à l'utilisation prévue.

Ne jamais utiliser un moyen d'arrimage qui soit défectueux ou dont le marquage ne soit plus disponible !

Utilisation conforme aux prescriptions

<p>Placer la sangle autour de la marchandise à transporter et faire passer une extrémité de la sangle dans la fente (I).</p> <p>Pour tendre la sangle, déplacer la poignée à cliquet (III) en avant et en arrière (voir illustrations A, B et C) jusqu'à ce que la sangle soit tendue.</p> <p>Amener maintenant la poignée à cliquet (III) en position de base (A), la marchandise transportée est sécurisée !</p> <p>Pour ouvrir la sangle, tirer la sécurité à cliquet (II) vers le haut et pousser la poignée à cliquet (III) vers l'avant (D). La sangle peut maintenant être retirée de la fente (I)</p>	<p>Cliquet sécurisé</p>  <p>Ratschensicherung (II)</p> <p>Ratschengriff (III)</p> <p>Schlitz (I)</p> <p>Cliquet ouvert</p>  <p>Schlitz (I)</p> <p>D</p> <p>Ratschensicherung (II)</p> <p>Ratschengriff (III)</p>
---	--

Consignes de sécurité

IMPORTANT EN CAS DE CHARGE SUR LE TOIT :

Les indications du fabricant ne doivent pas être dépassées !

Si la sangle n'est pas utilisée correctement, il y a un risque que la marchandise transportée ne soit pas suffisamment fixée.

ATTENTION :

- **Protéger la sangle des arêtes vives !**
- **Les sangles d'arrimage ne doivent être utilisées que par un utilisateur qualifié.**
- **Seules les sangles d'arrimage identifiées par des étiquettes d'arrimage lisibles doivent être utilisées.**
- **Les sangles d'arrimage ne doivent pas être utilisées pour lever ou pour tirer des charges !**
- **Les sangles d'arrimage doivent être contrôlées par l'utilisateur avant et après chaque utilisation afin de déceler tout défaut apparent. Les sangles d'arrimage présentant des défauts évidents doivent être immédiatement mises hors service.**

Conseils pratiques pour l'utilisation des sangles d'arrimage, de serrage et de cerclage

Lors du choix et de l'utilisation de sangles d'arrimage, il faut tenir compte de la force de traction nécessaire ainsi que du type d'utilisation et du type de charge à arrimer. La taille, la forme et le poids du chargement déterminent le bon choix, mais aussi le type d'utilisation prévu, l'environnement de transport et le type de chargement. Pour des raisons de stabilité, il faut utiliser au moins deux sangles d'arrimage pour l'arrimage bas et deux paires de sangles d'arrimage pour l'arrimage en diagonal.

La sangle d'arrimage choisie doit être à la fois solide et suffisamment longue pour l'utilisation prévue, et avoir la bonne longueur pour le type d'arrimage. Il faut toujours tenir compte des bonnes pratiques d'arrimage : la mise en place et le retrait des sangles d'arrimage doivent être planifiés avant le début du déplacement. Pendant un long déplacement, il faut tenir compte des décharges partielles. Le nombre de sangles d'arrimage doit être calculé conformément à la norme EN 12195-1. Seuls les systèmes d'arrimage conçus pour l'arrimage bas avec STF comme le confirme une indication sur l'étiquette peuvent être utilisés pour l'arrimage bas.

En raison des différences de comportement et des variations de longueur sous charge, différents moyens d'arrimage (p. ex. des chaînes d'arrimage et des sangles d'arrimage en fibres chimiques) ne doivent pas être utilisés pour l'arrimage de la même charge. Lors de l'utilisation de ferrures et de moyens d'arrimage supplémentaires pour un arrimage, il faut veiller à ce qu'ils soient adaptés à la sangle d'arrimage. Pendant l'utilisation, les crochets plats doivent reposer sur toute leur largeur au fond du crochet.

Ouverture de l'arrimage : avant d'ouvrir, il faut s'assurer que la charge soit encore stable, même sans arrimage, et qu'elle ne mette pas en danger la personne qui la décharge en raison de sa chute éventuelle. Si nécessaire, les moyens d'élingage prévus pour la suite du transport doivent être fixés au préalable à la charge afin d'éviter toute chute et/ou tout basculement de la charge. C'est également le cas si l'on utilise des éléments de serrage qui permettent de les retirer en toute sécurité.

Avant de commencer la décharge, les sangles d'arrimage doivent être suffisamment desserrées pour que la charge soit libre. Pendant la charge et la décharge, il faut faire attention à la proximité de toute ligne aérienne basse.

Les matériaux avec lesquels sont fabriquées les sangles d'arrimage ont une résistance aux effets chimiques qui peut varier. Les instructions du fabricant ou du fournisseur doivent être respectées si les sangles d'arrimage sont susceptibles d'être exposées à des produits chimiques. Il convient de tenir compte du fait que les effets de l'influence chimique augmentent avec la hausse des températures.

La résistance des fibres synthétiques aux agressions chimiques est résumée ci-dessous :

- Les polyamides sont résistants à l'action des alcalis. Ils sont toutefois sensibles aux acides minéraux.
- Le polyester résiste aux acides minéraux, mais, par contre, il est attaqué par les alcalis.
- Le polypropylène est peu attaqué par les acides et les alcalis et convient aux applications qui requièrent une grande résistance aux produits chimiques (à l'exception de certains solvants organiques).
- Des solutions acides ou alcalines inoffensives peuvent être concentrées par évaporation à tel point qu'elles peuvent provoquer des dommages.

Les sangles d'arrimage conformes à cette partie de la norme européenne EN 12195 sont adaptées à une utilisation dans les plages de température suivantes :

- -40°C à +80°C polypropylène (PP) ;
- -40°C à +100°C polyamide (PA) ;
- -40°C à +120°C polyester (PES).

Ces plages de température peuvent varier en fonction de l'environnement chimique. Dans ce cas, il convient de demander les recommandations au fabricant ou au fournisseur. Une modification de la température ambiante pendant le transport peut influencer la force dans la sangle. La force d'arrimage doit être vérifiée après l'entrée dans des régions chaudes.

Les sangles d'arrimage doivent être mises hors service ou renvoyées au fabricant pour réparation si elles présentent des signes de détérioration. Les points suivants doivent être considérés comme des signes de dommages :

- dans les sangles (qui doivent être mises hors service) : fissures, coupures, entailles et ruptures dans les fibres et les coutures supportant la charge, déformations sous l'effet de la chaleur ;
- dans les ferrures d'extrémité et les éléments de serrage : déformations, fissures, signes importants d'usure et de corrosion. Seules les sangles d'arrimage portant des étiquettes d'identification peuvent être remises en état. En cas de contact accidentel avec des produits chimiques, la sangle d'arrimage doit être mise hors service et le fabricant ou le fournisseur doit être consulté.

Il faut veiller à ce que la sangle d'arrimage ne soit pas endommagée par les arêtes de la charge à laquelle elle est attachée. Un contrôle visuel régulier avant et après chaque utilisation est recommandé. Seules les sangles d'arrimage marquées de manière lisible et munies d'étiquettes doivent être utilisées.

Les sangles d'arrimage ne doivent pas être surchargées : la force manuelle maximale de 500N (50 daN sur l'étiquette ; 1 daN ≈ 1kg) ne doit être appliquée qu'avec une seule main. Aucun moyen mécanique tel que des barres ou des leviers, etc. ne doit être utilisé, à moins qu'il ne fasse partie de l'élément de serrage. Les sangles d'arrimage nouées ne doivent pas être utilisées. Il faut éviter d'endommager les étiquettes en les tenant éloignées des bords de la charge et, si possible, de la cargaison.

Les sangles doivent être protégées contre le frottement et l'abrasion, ainsi que contre les dommages causés par des charges à arêtes vives, par l'utilisation de housses de protection et/ou de protections d'arêtes.

Nettoyage et rangement

Les sangles d'arrimage souillées doivent être immédiatement mises hors service, nettoyées à l'eau claire sans ajouter des produits chimiques et séchées à l'air. Les moyens d'arrimage ne doivent en aucun cas être chauffés ou séchés de manière forcée.

Avant de les stocker, inspectez les moyens d'arrimage afin de détecter tout dommage qui aurait pu survenir pendant leur utilisation. Ne stockez pas les moyens d'arrimage endommagés. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les moyens d'arrimage doivent être stockés dans un environnement propre, sec et bien ventilé. Ils doivent être stockés loin de toute source de chaleur et sans contact avec des produits chimiques, des gaz ou fumées, des surfaces corrosives, la lumière directe du soleil ou d'autres sources de rayonnement ultraviolet.

Élimination



L'élimination est le recyclage conforme à la loi, approprié et adéquat à la fin du cycle de vie de l'article. L'élimination doit être réalisée conformément à la législation nationale applicable en la matière du pays dans lequel l'article est mis au rebut



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

Instrukcja obsługi


Pasy mocujące, napinające i do opasania

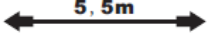
Spis treści

Identyfikacja pasów mocujących	2
Użyte symbole	4
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	5
Wskazówki bezpieczeństwa	5
Praktyczne wskazówki dotyczące pasów mocujących, napinających i do opasania	6
Czyszczenie i przechowywanie	8
Utylizacja	8

Identyfikacja pasów mocujących


Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany




S/N:

LC: 2500 daN
EN 12195-2

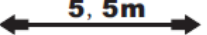
Achtung!/Attention!
Attention!/Atención!/Uwaga!
Darf nicht zum
Heben verwendet werden!
Must not be used for lifting!
Ne doit pas être
utilisé pour le levage !
No debe usarse
Nie może być używany
do podnoszenia!


$\epsilon_{LC} < 7\%$



EN 12195-2
Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany


LC: 2500 daN
 $S_{HF}: 50 \text{ daN} / S_{TF}: 500 \text{ daN}$


S/N:
EAN-Nr.: 4053569220378



Środki do mocowania ładunków są wyposażone w etykietę według normy EN 12195-2.

Dane na etykiecie oznaczają:

Dopuszczalna siła naciągu (LC) w daN (1 daN = 10 N = 1kp)

Normalna siła ręki SHF w daN = 50 daN

Siła napięcia wstępnego STF w daN, osiągnięta z normalną siłą ręki 50 daN Norma, na podstawie której wyprodukowano pas mocujący ładunek

Materiał pasa:

PES (= poliester); etykieta niebieska

PA (= poliamid); etykieta zielona

PP (= polipropylen); etykieta brązowa

Długość użyteczna L1 w metrach

Rok produkcji

Producent, dane kontaktowe

S/N numer seryjny (identyfikowalność)

Znak GS i organ audytowy

Wskazówka: „Nie używać do podnoszenia!”

Dopuszczalna siła naciągu przedstawiona przy pomocy symboli dla 1-częściowych pasów mocujący ładunki lub dla pasów 2-częściowych

(mocowanie bezpośrednie i opasanie)

Rozciągnięcie przy dozwolonej sile naciągu

GTIN	Długość m	Szerokość mm	dozw. siła naciągu dla ciągu prostego daN	dozw. siła naciągu dla opasywania daN	Siła napięcia wstępnego daN	Artykuł	Wykonanie
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	haki profilowe
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	haki profilowe
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	haki profilowe
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	haki typu U
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	haki typu U
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	haki typu U
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	karabińczyk
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	karabińczyk
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	karabińczyk
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	haki profilowe z zabezpieczeniem
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	haki profilowe z zabezpieczeniem
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	pas mocujący ładunek z napinaczem do pasów transportowych	haki profilowe z zabezpieczeniem
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	haki pazurowe
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	haki pazurowe
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	haki pazurowe
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	haki dwupalczaste
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	haki dwupalczaste
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	haki dwupalczaste
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	haki karabinkowe
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	haki karabinkowe
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	pas mocujący z napinaczem	haki karabinkowe
4332163884095	2,0	25	-	400	-	pas mocujący ładunek ze sprzączką	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	pas mocujący ładunek ze sprzączką	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	pas mocujący ładunek ze sprzączką	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	pas mocujący ładunek ze sprzączką	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	pas mocujący z napinaczem	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	pas mocujący z napinaczem	-
4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	pas mocujący z napinaczem	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	pas mocujący z napinaczem	haki dwupalczaste
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	pas mocujący z napinaczem	haki dwupalczaste

4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	pas mocujący z napinaczem	haki dwupalczaste
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	pas mocujący z napinaczem	haki karabinkowe
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	pas mocujący z napinaczem	haki karabinkowe
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	pas mocujący z napinaczem	haki karabinkowe
4332163727620	2,5	25	-	250	-	pas mocujący ładunek ze sprzączką	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	pas mocujący ładunek ze sprzączką	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	pas mocujący ładunek ze sprzączką	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	pas mocujący ładunek ze sprzączką	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	pas mocujący ładunek ze sprzączką	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	pas mocujący z napinaczem	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	pas mocujący z napinaczem	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	pas mocujący z napinaczem	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	pas mocujący z napinaczem	haki dwupalczaste
4332163809623	6,0	25	250	500	-	pas mocujący z napinaczem	haki dwupalczaste
4332163809630	4,0	25	250	500	-	pas mocujący z napinaczem	haki karabinkowe
4332163809647	6,0	25	250	500	-	pas mocujący z napinaczem	haki karabinkowe

Użyte symbole



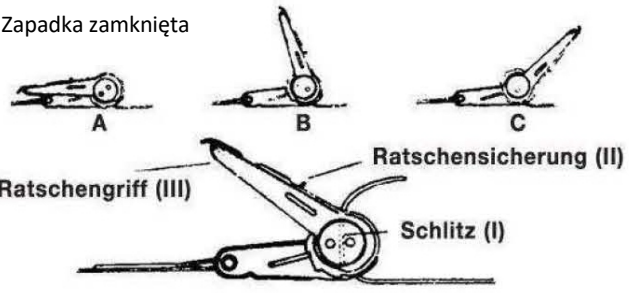
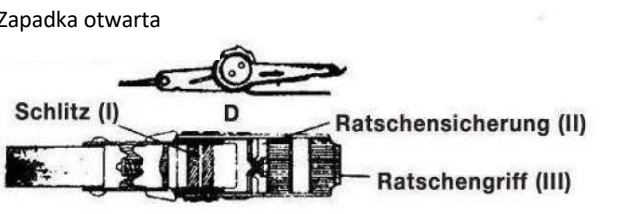
Ta oryginalna instrukcja obsługi dotyczy wyłącznie pasów mocujących ładunki, pasów napinających oraz pasów do opasywania. Prosimy o jej uważne przeczytanie przed użyciem. Oryginalna instrukcja obsługi jest częścią produktu. Zawiera ona ważne instrukcje użytkowania. Należy ich przestrzegać, także w razie przekazania produktu osobom trzecim.



OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcjami. Przed pierwszym użyciem wybranego środka do mocowania ładunków należy sprawdzić, czy jego oznaczenie i wymiary są prawidłowe i odpowiednie do zamierzonego zastosowania.

Nigdy nie używać środków do mocowania ładunków, które są uszkodzone lub na których brak oznakowań!

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

<p>Przełożyć pas wokół transportowanego towaru, a następnie wprowadzić jego koniec do szczeliny (I).</p> <p>W celu napięcia pasa poruszać uchwytem zapadkowym (III) w przód i w tył (patrz ilustracje A, B i C) do momentu napięcia pasa.</p> <p>Ustawić teraz uchwyt zapadkowy (III) w położenie podstawowe (A). Transportowany towar jest teraz zabezpieczony!</p> <p>W celu otwarcia pasa wyciągnąć do góry zabezpieczenie mechanizmu zapadkowego (II) i nacisnąć uchwyt (III) do przodu (D). Teraz można wyciągnąć pas ze szczeliny (I)</p>	<p>Zapadka zamknięta</p>  <p>Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III) Schlitz (I)</p> <p>Zapadka otwarta</p>  <p>Schlitz (I) Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III) D</p>
---	---

Wskazówki bezpieczeństwa

WAŻNE W PRZYPADKU MOCOWANIA ŁADUNKU NA DACHU:

Nie przekraczać wartości podanych przez producenta!

Nieprawidłowe użycie pasa grozi niewystarczającym zamocowaniem transportowanego towaru.

UWAGA:

- **Chronić pas przed kontaktem z ostrymi krawędziami!**
- **Pasy mocujące ładunki mogą być stosowane tylko przez doświadczonych użytkowników.**
- **Należy używać wyłącznie pasów mocujących ładunki oznakowanych czytelnymi etykietami.**
- **Pasów mocujących ładunki nie wolno używać do podnoszenia lub ciągnięcia ładunków!**
- **Przed i po każdym użyciu pasy mocujące ładunki muszą być sprawdzane przez użytkownika pod kątem widocznych wad. Pasy mocujące ładunki z widocznymi wadami muszą zostać natychmiast wycofane z użytku.**

Praktyczne wskazówki dotyczące pasów mocujących, napinających i do opasania

Podczas dobierania i użytkowania pasów mocujących należy uwzględnić wymaganą siłę mocującą, sposób zastosowania oraz rodzaj mocowanego ładunku. Prawidłowy dobór zależy od wielkości, kształtu i ciężaru ładunku, a także od planowanego sposobu zastosowania, warunków transportu i rodzaju ładunku. Z uwagi na stabilność należy zastosować co najmniej dwa pasy mocujące w przypadku mocowania ładunku z góry na dół, oraz dwie pary pasów mocujących w przypadku mocowania po przekątnej.

Zależnie od przeznaczenia wybrany pas mocujący musi być wystarczająco gruby i długi. Zależnie od rodzaju mocowania musi on charakteryzować się odpowiednią długością. Należy zawsze stosować dobre praktyki przyjęte w przypadku mocowania ładunków: sposób umieszczania i zdejmowania pasów mocujących należy zaplanować przed rozpoczęciem jazdy. Na dłuższych trasach należy uwzględnić rozładunki. Liczbę pasów mocujących należy obliczać według normy EN 12195-1. Do mocowania ładunków do podłogi wolno stosować tylko takie systemy mocujące, na których etykiecie podano wartość nominalnej siły napięcia (STF) przyjętą dla tego typu mocowania.

Z uwagi na różne właściwości oraz zmianę długości pod wpływem obciążenia do mocowania tego samego ładunku nie wolno stosować różnych przyrządów mocujących (np. łańcuchów i pasów z włókien chemicznych). W przypadku stosowania dodatkowych elementów okuć oraz przyrządów mocujących należy pamiętać, aby były one dostosowane do rodzaju użytego pasa mocującego. Podczas eksploatacji haki płaskie muszą przylegać na całej szerokości do wewnętrznej powierzchni haka.

Otwieranie mocowania: przed otwarciem należy sprawdzić, czy ładunek znajduje się w bezpiecznej pozycji także bez zamocowania, oraz czy osoba rozładowująca nie jest narażona na obrażenia związane z upadkiem ładunku. W celu uniknięcia upadku i/lub przechylenia ładunku należy w razie potrzeby wcześniej zamocować na nim zawiesia przewidziane do dalszego transportu. Odnosi się to również do sytuacji, w których stosowane są elementy mocujące umożliwiające bezpieczne usuwanie.

Przed rozpoczęciem wyładunku należy na tyle poluzować mocowania, aby ładunek spoczywał swobodnie. Podczas załadunku i rozładunku należy zwracać uwagę na znajdujące się w pobliżu, nisko zwisające przewody.

Materiały, z których wyprodukowano pasy mocujące, charakteryzują się zróżnicowaną odpornością na działanie czynników chemicznych. Jeżeli pasy mają być narażone na działanie chemikaliów, należy uwzględnić informacje producenta lub dostawcy. Należy przy tym wziąć pod uwagę, że wpływ czynników chemicznych staje się silniejszy w miarę wzrostu temperatury.

Odporność włókien sztucznych na czynniki chemiczne kształtuje się następująco:

- Poliamidy są odporne na działanie zasad. Ulegają jednak uszkodzeniu pod wpływem kwasów mineralnych.
- Poliester jest odporny na działanie kwasów mineralnych, ulega jednak uszkodzeniu pod wpływem ługów.
- Polipropylen słabo reaguje na działanie kwasów i ługów i nadaje się do zastosowań, w przypadku których wymagana jest wysoka odporność na działanie substancji chemicznych (poza niektórymi rozpuszczalnikami organicznymi).
- Na skutek parowania nieszkodliwe roztwory kwasów lub ługów mogą ulec takiemu stężeniu, że spowodują uszkodzenia.

Zgodnie z tą częścią normy europejskiej EN 12195 pasy mocujące przeznaczone są do zastosowania w następujących zakresach temperatur:

- -40 °C do +80 °C polipropylen (PP);
- -40 °C do +100 °C poliamid (PA);
- -40 °C do +120 °C poliester (PES).

Te zakresy temperatur mogą różnić się zależnie od środowiska chemicznego. W takim przypadku należy zapoznać się z zaleceniami producenta lub dostawcy. Zmiana temperatury otoczenia podczas transportu może wpłynąć na siłę wywieraną przez taśmę pasa. Po znalezieniu się w ciepłych regionach należy sprawdzić siłę mocującą.

Pasy mocujące, które wykazują oznaki uszkodzenia, należy wykluczyć z eksploatacji lub przesłać producentowi do naprawy. Za oznaki uszkodzenia uważa się:

- w przypadku taśm pasów (które należy wykluczyć z eksploatacji): zarysowania, nacięcia, wyżłobienia i pęknięcia nośnych włókien i szwów, odkształcenia spowodowane działaniem wysokiej temperatury;
- w przypadku końcowych elementów oku i elementów napinających: odkształcenia, zarysowania, oznaki silnego zużycia i korozji. Naprawiać wolno tylko te pasy mocujące, które posiadają etykiety identyfikacyjne. Po przypadkowym kontakcie z chemikaliami pas należy wykluczyć z eksploatacji i skontaktować się z jego producentem lub dostawcą.

Należy pamiętać, aby pas mocujący nie został uszkodzony przez krawędzie ładunku, na który go założono. Zaleca się przeprowadzenie regularnych oględzin przed i po każdym użyciu. Należy stosować wyłącznie pasy mocujące posiadające czytelne oznaczenia i etykiety.

Pasów mocujących ładunki nie wolno przeciążać: maksymalna siła ręki wynosząca 500N (50 daN na etykiecie; 1 daN ≈ 1kg) może być wywierana tylko jedną ręką. Nie wolno stosować żadnych pomocy mechanicznych jak np. pręty lub dźwignie, o ile nie wchodzi one w skład elementu napinającego. Nie wolno stosować pasów mocujących z węzłami. Aby nie uszkodzić etykiet, należy utrzymywać je z dala od krawędzi ładunku (w razie możliwości z dala od samego ładunku).

Taśmy pasa należy chronić przed tarciem i ścieraniem oraz uszkodzeniem przez ostre krawędzie ładunków stosując pokrowce i/lub ochroniacze krawędzi.

Czyszczenie i przechowywanie

Zanieczyszczone pasy mocujące ładunki należy natychmiast wykluczyć z eksploatacji, wyczyścić w zimnej wodzie bez dodawania chemikaliów i wysuszyć na powietrzu. Pod żadnym pozorem nie wolno podgrzewać środków do mocowania ładunków ani w inny sposób wymuszać ich suszenia.

Przed składowaniem środków do mocowania ładunków należy sprawdzić, czy nie uległy one uszkodzeniu podczas użytkowania. Nie przechowywać uszkodzonych środków do mocowania ładunków. Nieużywane środki do mocowania ładunków należy składować w miejscach czystych, suchych i dobrze wietrzonych. Przechowywać je z dala od źródeł ciepła i bez kontaktu z chemikaliami, oparami, powierzchniami sprzyjającymi korozji, bezpośrednim nasłonecznieniem lub innymi źródłami promieniowania ultrafioletowego.

Utylizacja



Utylizacja to zgodny z prawem, właściwy i profesjonalny recykling odpadów po zakończeniu cyklu życiowego produktu. Utylizacja musi być zgodna z przepisami prawa obowiązującymi w kraju, w którym przedmiot jest utylizowany.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

Инструкции за експлоатация

Укрепващи, стягащи и обвързващи колани

Съдържание

Идентификация на укрепващите колани.....	2
Използвани символи	4
Правилна употреба	5
Указания за безопасност	5
Практически указания за употребата на укрепващи, стягащи и обвързващи колани	6
Почистване и съхранение	8
Преработка на отпадъците	8

Идентификация на укрепващите колани

Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany

PES 09/21

S/N:
5, 5m
LC: 2500 daN
EN 12195-2

Achtung!/Attention!
Attention!/Atención!/Uwaga!
Darf nicht zum
Heben verwendet werden!
Must not be used for lifting!
Ne doit pas être
utilisé pour le levage !
No debe usarse
Nie może być używany
do podnoszenia!

$\epsilon_{LC} < 7\%$

PES 09/21

EN 12195-2
Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany

LC: 2500 daN
 $S_{HF}: 50 \text{ daN}/S_{TF}: 500 \text{ daN}$

5, 5m

S/N:
EAN-Nr.:4053569220378

TUV SÜD GS geprüfte Sicherheit

Средствата за укрепване на товари имат етикет съгласно DIN EN 12195-2.

Етикетът съдържа следните данни:

Допустима сила на опън (LC) в daN (1 daN = 10 N = 1kp)

Нормална ръчна сила SHF в daN = 50daN

Сила на предварително налягане STF в daN, която се достига с

нормалната ръчна сила от 50 daN Стандарт, по който е произведен укрепващият колан

Материал на ремъка на колана:

PES (=полиестер); син етикет

PA (=полиамид); зелен етикет

PP (=полипропилен); кафяв етикет

Полезна дължина L1 в метри

Година на производство

Производител данни за контакт

S/N сериен номер (обратна проследяемост)

GS-маркировка и изпитваща лаборатория

Указание: „Не трябва да се използва за вдигане!“

Допустима сила на опън със символни изображения за укрепващи колани от 1 част или за колани от 2 части (директно и обвързване)

Удължаване при допустима сила на опън

GTIN	Дължина m	Ширина mm	доп. сила на опън при прав опън daN	доп. сила на опън при обвързване daN	Сила на предварително напрягане daN	Артикул	Изпълнение
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	Профилна кука
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	Профилна кука
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	Профилна кука
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	U-образна кука
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	U-образна кука
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	U-образна кука
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	Карабинна кука
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	Карабинна кука
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	Карабинна кука
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	Профилна кука с фиксатор
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	Профилна кука с фиксатор
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Укрепващ колан с тресчотка с дълъг лост	Профилна кука с фиксатор
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	Кука за рамка
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	Кука за рамка
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	Кука за рамка
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	RP-кука
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	RP-кука
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	RP-кука
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	Карабинер
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	Карабинер
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Укрепващ колан с тресчотка	Карабинер
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Закопчалка за укрепващ колан	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Закопчалка за укрепващ колан	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Закопчалка за укрепващ колан	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Закопчалка за укрепващ колан	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Укрепващ колан с тресчотка	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Укрепващ колан с тресчотка	-
4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Укрепващ колан с тресчотка	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Укрепващ колан с тресчотка	RP-кука
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Укрепващ колан с тресчотка	RP-кука
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Укрепващ колан с тресчотка	RP-кука
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Укрепващ колан с тресчотка	Карабинер
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Укрепващ колан с тресчотка	Карабинер
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Укрепващ колан с тресчотка	Карабинер
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Закопчалка за укрепващ колан	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Закопчалка за укрепващ колан	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Закопчалка за укрепващ колан	-

4332163884101	4,0	25	-	400	-	Закопчалка за укрепващ колан	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Закопчалка за укрепващ колан	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Укрепващ колан с тресчотка	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Укрепващ колан с тресчотка	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Укрепващ колан с тресчотка	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Укрепващ колан с тресчотка	RP-кука
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Укрепващ колан с тресчотка	RP-кука
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Укрепващ колан с тресчотка	Карабинер
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Укрепващ колан с тресчотка	Карабинер

Използвани СИМВОЛИ



Настоящото оригинално ръководство за експлоатация важи за всички укрепващи, стягащи и обвързващи колани, преди употреба го прочетете внимателно. Настоящото оригинално ръководство за експлоатация е част от продукта. То съдържа важни инструкции за употреба. Спазвайте ги, също и когато давате продукта на трети лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Преди първоначалното пускане в експлоатация на избраното средство за укрепване на товари трябва да се провери дали неговата идентификация и размери са правилни и подходящи за предвидената употреба. Никога не използвайте средство за укрепване на товари, което е повредено или чиято маркировка повече не е налична!

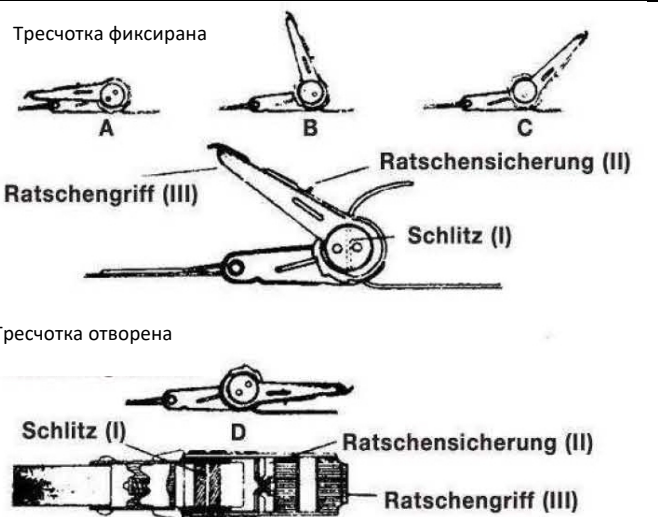
Правилна употреба

Поставете колана около транспортния товар и прокарайте края на колана през процепа (I).

За стягане на колана движете дръжката на тресчотката (III) напред-назад (виж фиг. А, В и С), докато коланът се стегне.

Сега поставете дръжката на тресчотката (III) в основно положение (А), транспортният товар е укрепен!

За отваряне на колана дръпнете фиксатора на тресчотката (II) нагоре и натиснете дръжката на тресчотката (III) напред (D). Сега ремъкът на колана може да се издърпа от процепа (I)



Указания за безопасност

ВАЖНО ПРИ ТАВАНЕН ТОВАР:

Данните на производителя не трябва да се превишават!
При неправилна употреба на колана има опасност от недостатъчно закрепване на транспортния товар.

ВНИМАНИЕ:

- Пазете колана от остри ръбове!
- Укрепващите колани трябва да се използват само от квалифицирани потребители.
- Трябва да се използват само укрепващи колани, маркирани с четливи етикети.
- Укрепващите колани не трябва да се използват за вдигане или теглене на товари!
- Преди и след всяка употреба укрепващите колани трябва да се проверяват от потребителя за евентуални дефекти. Укрепващите колани с видими дефекти трябва да се извадят от експлоатация.

Практически указания за употребата на укрепващи, стягащи и обвързващи колани

При избора и употребата на укрепващи колани трябва да се вземат предвид необходимата сила на опън и видът на употреба и видът на товара за укрепване. Правилният избор се определя от големината, формата и теглото на товара, а също и от планирания вид употреба, транспортната среда и вида на товара. От съображения за стабилност трябва да се използват най-малко два укрепващи колана за пристягане към пода и два чифта укрепващи колани за диагонално укрепване.

Избраният укрепващ колан трябва да е достатъчно здрав и достатъчно дълъг и да е с правилната дължина с оглед на вида на укрепването. Винаги трябва да се взема предвид добрата практика при укрепването: Поставянето и отстраняването на укрепващите колани трябва да се планират преди началото на пътуването. По време на по-дълги пътувания трябва да се вземат предвид частичните разтоварвания. Броят на укрепващите колани трябва да се определи съгласно EN 12195-1. За пристягане към пода трябва да се използват само системи за укрепване със STF на етикета, които са проектирани за пристягане към пода.

Поради различното поведение и промяната на дължината при натоварване за укрепването на един и същ товар не трябва да се използват различни средства за укрепване (например укрепващи вериги и укрепващи колани от химически влакна). При използването на допълнителни елементи на обкова и укрепващи приспособления при укрепването трябва да се внимава те да са подходящи за укрепващия колан. По време на употребата плоските куки трябва да лежат в основата на куката с цялата дължина.

Отваряне на укрепването: Преди отварянето се уверете, че и без фиксиране товарът стои сигурно и не застрашава да падне върху разтоварващото лице. Ако е необходимо, предвидените за по-нататъшния транспорт товарозахващащи приспособления трябва да се монтират на товара предварително, за да се възпрепятства падане и/или преобръщане на товара. Това важи също и когато се използват стягащи елементи, които дават възможност за сигурно отстраняване.

Преди започване на разтоварването укрепването трябва да се отдели дотолкова, че товарът да стои свободно. По време на товаренето и разтоварването трябва да се внимава за близостта на всички ниско висящи въздушни контактни мрежи.

Материалите, от които са изработени укрепващите колани, имат различна устойчивост на химически въздействия. Трябва да се спазват указанията на производителя или доставчика, ако има вероятност укрепващите колани да бъдат изложени на химикали. При това трябва да се има предвид, че при повишаване на температурите химическото влияние нараства.

Устойчивостта на изкуствените влакна на химически въздействия е обобщена по-долу:

- Полиамидите са устойчиви на действието на основи. Но се разяждат от минерални киселини.
- Полиестерът е резистентен спрямо минерални киселини, но се разяжда от основи.
- Полипропиленът се разяжда слабо от киселини и основи и е подходящ за употреба, при която се изисква голяма устойчивост на химикали (освен някои органични разтворители).
- При изпаряване безобидните разтвори на киселини или основи могат да станат толкова концентрирани, че да предизвикат щети.

Укрепващите колани в съответствие с тази част на европейския стандарт EN 12195 са подходящи за употреба в следните температурни диапазони:

- -40°C до +80°C полипропилен (PP);
- -40°C до +100°C полиамид (PA);
- -40°C до +120°C полиестер (PES).

В зависимост от химическата среда тези температурни диапазони могат да се променят. В този случай трябва да се потърсят препоръките на производителя или доставчика. Промяната на температурата на околната среда по време на транспорта може да окаже влияние върху силата на ремъка на колана. Укрепващата сила трябва да се провери след влизане в топли райони.

Укрепващите колани трябва да се извадят от експлоатация или да се върнат на производителя за ремонт, ако показват признаци на повреда. Следните неща се разглеждат като признаци на повреда:

- при ремъците на коланите (които трябва да се извадят от експлоатация): пукнати, разрези, вдлъбнатини и скъсвания на носещи товара влакна и шевове, деформации поради действието на топлина;
- при крайни елементи на обкова и стягащи елементи: деформации, пукнатини, явни признаци на износване и корозия. Могат да се ремонтират само укрепващи колани, които имат етикети за идентификация. Ако се получи внезапен контакт с химикали, укрепващите колани трябва да се извадят от експлоатация и трябва да се попита производителят или доставчикът.

Трябва да се внимава укрепващият колан да не бъде повреден от ръбовете на товара, на който се поставя. Препоръчва се редовен оглед преди и след употреба. Трябва да се използват само четливо маркирани укрепващи колани с етикети.

Укрепващите колани не трябва да се претоварват: максималната ръчна сила от 500N (50 daN на етикета; 1 daN ≈ 1kg) може да се прилага само с една ръка. Не трябва да се използват механични помощни средства като щанги или лостове и т.н., освен ако те са част от стягащия елемент. Не трябва да се използват завързани укрепващи колани.

Трябва да се предотвратят повредите на етикетите, като те се държат далече от ръбовете на товара и ако е необходимо, от товара.

Ремъците на коланите трябва да се защитят от триене и износване и от повреди от товарите с остри ръбове, като се използват защитни покрития и/или протектори за ръбове.

Почистване и съхранение

Замърсените укрепващи колани трябва веднага да се извадят от експлоатация, да се почистят в чиста вода без добавени химикали и да се изсушат на въздух. Средствата за укрепване на товари при никакви обстоятелства не трябва да се затоплят или тяхното съхнене да се ускорява по друг начин.

Преди складиране проверете укрепващите колани за повреди, които може да са се появили по време на употребата. Не складирайте повредени укрепващи колани. Когато не се използват,

укрепващите колани трябва да се съхраняват в чиста, суха и добре проветрива среда. Те трябва да се съхраняват далече от източници на топлина и без контакт с химикали, димни газове, корозирали повърхности, директно огряване от слънцето или други източници на ултравиолетово лъчение.

Преработка на отпадъците



Преработка на отпадъците е законосъобразното, правилно и професионално оползотворяване на артикулите в края на жизнения им цикъл. Преработката на отпадъците трябва да се извършва в съответствие с действащите във връзка с това национални законови разпоредби на страната, в която се извърлят артикулите.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

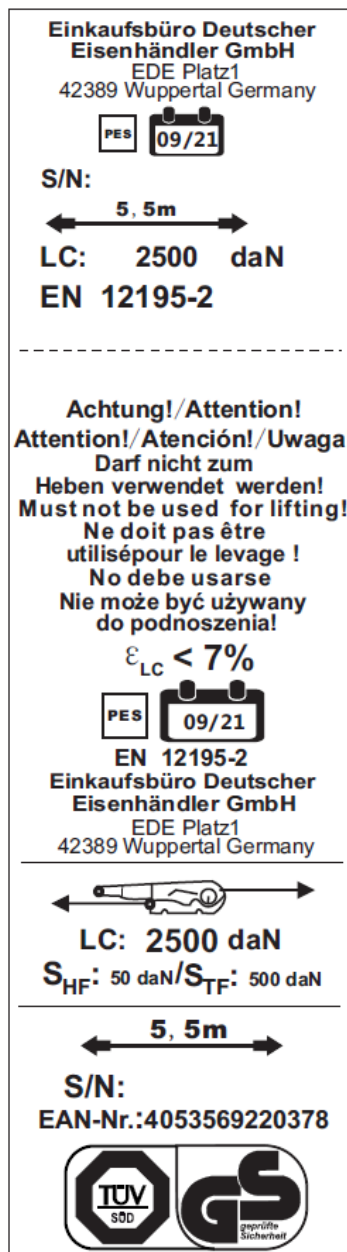
Brugsanvisning

Surreremme, spænderemme og banderoler

Indhold

Identificering af surreremme	2
Symbolforklaring	4
Korrekt anvendelse.....	5
Praktiske oplysninger om brugen af surreremme, spænderemme og banderoler	6
Rengøring og opbevaring	8
Bortskaffelse	8

Identificering af surreremme



Surremidler har en etiket i henhold til DIN EN 12195-2.
Oplysninger findes på etiketten:

Tilladt trækkræft (LC) i daN (1 daN = 10 N = 1kp)
Normal håndkræft SHF i daN = 50daN
For-spænding STF i daN, der opnås med den normale
håndkraft på 50 daN standard, som surreremmen blev
fremstillet efter

Remmens materiale
PES = (Polyester); blå etiket
PA (=Polyamid); grøn etiket
PP (=Polypropylen); brun etiket

Brugbar længde L1 i meter
Fremstillingsår
Fabrikantens kontaktoplysninger
S/N serienummer (sporbarhed)
GS-mærke og kontrolorgan
Bemærk: "Må ikke bruges til at løfte!"
Tilladt trækraft vist med symboler
for surreremme eller 2-dels remme
(direkte og banderole)
Bøjer ved tilladt trækraft

GTIN	Længde m	Bredde mm	till. trækraft ligeud Træk daN	till. trækraft i Banderole daN	For-spænding daN	Artikel	Udførelse
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	Profilkrog
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	Profilkrog
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	Profilkrog
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	U-krog
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	U-krog
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	U-krog
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	Karabinhage
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	Karabinhage
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	Karabinhage
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	Profilkrog med sikring
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	Profilkrog med sikring
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Surrerem med velcro	Profilkrog med sikring
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	Rammehage
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	Rammehage
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	Rammehage
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	RP-hage
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	RP-hage
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	RP-hage
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	Karabin
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	Karabin
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Velcro-surrerem	Karabin
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Klemmelås surrerem	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Klemmelås surrerem	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Klemmelås surrerem	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Klemmelås surrerem	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Velcro-surrerem	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Velcro-surrerem	-
4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Velcro-surrerem	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Velcro-surrerem	RP-hage
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Velcro-surrerem	RP-hage
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Velcro-surrerem	RP-hage
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Velcro-surrerem	Karabin
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Velcro-surrerem	Karabin
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Velcro-surrerem	Karabin
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Klemmelås surrerem	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Klemmelås surrerem	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Klemmelås surrerem	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Klemmelås surrerem	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Klemmelås surrerem	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Velcro-surrerem	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Velcro-surrerem	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Velcro-surrerem	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Velcro-surrerem	RP-hage
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Velcro-surrerem	RP-hage
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Velcro-surrerem	Karabin
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Velcro-surrerem	Karabin

Symbolforklaring

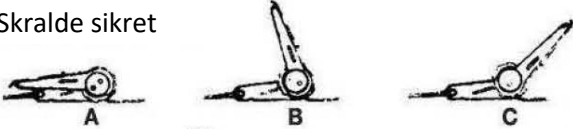
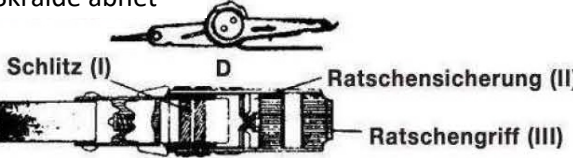


Denne originale brugsanvisning gælder kun for alle surreremme, spænderemme og banderoler. Læs den omhyggeligt igennem inden brug. Denne originale brugsanvisning er en del af produktet. Den indeholder vigtige instruktioner om anvendelsen. Overhold dem, også hvis du udleverer produktet til en tredjepart.



ADVARSEL Læs alle sikkerhedsoplysninger og anvisninger Inden det valgte surremiddel tages i brug for første gang, skal man kontrollere om dets identifikation og dimensioner er korrekte, samt at det egner sig til det tiltænkte formål. Brug aldrig et surremiddel, der er skadeligt eller der er ikke har nogen mærkning mere!

Korrekt anvendelse

<p>Læg remmen om godset, der skal transporteres, og før en af remmens ender gennem slidsken (I).</p> <p>For at spænde remmen, skal du bevæge velcrohåndtaget (III) frem og tilbage (se figur A, B og C), indtil bæltet er spændt.</p> <p>Flyt nu skralden (III) i grundstillingen (A), så er transportgodset sikret!</p> <p>For at åbne bæltet, skal du trække skraldesikringen (II) opad og trykke (skraldegrebet) fremad (D). Nu kan du tage remmen ud af slidsken (I)</p>	<p>Skralde sikret</p>  <p>Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III) Schlitz (I)</p> <p>Skralde åbnet</p>  <p>Schlitz (I) D Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III)</p>
--	--

Sikkerhedsoplysninger

VIGTIGT VED TAGBAGGAGE:

Fabrikantens vejledninger må ikke overskrides!

Hvis bæltet ikke bruges korrekt, er der fare for, at transportgodset ikke sidder ordentligt fast.

BEMÆRK:

- **Beskyt bæltet mod skarpe kanter!**
- **Surrebæltet må kun bruges af sagkyndige brugere.**
- **Der må kun bruges surreudstyr, der er mærket med læsbare surremærkater.**
- **Surreremme må ikke bruges til at løfte eller trække læs!**
- **Før og efter hver anvendelse skal surreremme kontrolleres af brugeren for øjensynlige mangler. Surreremme med åbenlyse mangler skal først tage ud af drift.**

Praktiske oplysninger om brugen af surreremme, spænderemme og banderoler

Når man skal vælge og bruge surreremme skal der tages hensyn til den nødvendige trækraft samt hvordan de skal bruges og hvilken slags læs, der skal fastgøres. Læssets størrelse, form og vægt bestemmer det rette valg, men også det tiltænkte formål, transportomgivelserne og læssets type. Af stabilitetsgrunde skal der være mindst to surreremme til at surre med, og to par surrebælter til at surre diagonalt med.

Den valgte surrerem til formålet skal være både stærk og lang nok til det tiltænkte formål og lang nok til den valgte surrestil. Det er altid god praksis at overveje: Anbringelse og fjernelse af surreremme skal planlægges, inden man kører af sted. Der skal tages hensyn til delvise aflæsninger i løbet af turen. Antallet af surreremme skal beregnes efter EN 12195-1. Der må kun bruges sursystemer, der er beregnet til surring med STF på etiketten, til at surre fast.

Forskellig adfærd og ændring af længder under belastning gør, at forskellige surremidler (f.eks. surrekæder og surreremme af kemiske fibre) ikke må bruges til fastspænding af forskellige slags læs. Ved brug af supplerende beslag og surreanordninger ved fastspændingen, skal man sørge for, at disse passer til surreremmen. Ved brugen skal flade kroge ligge imod med hele bredden af krogens bøjning.

Åbning af spændingen: Inden man åbner, skal man sikre sig, at læsset også står sikkert uden sikring og ikke udgør en fare for det personale, der læsset af. Om nødvendigt skal anhuigningsgrejerne, der er nødvendige for den fortsatte transport, allerede anbringes på læsset i forvejen, for at forhindre at læsset falder ned og/eller vælter. Det gælder også, hvis man bruger spændeelementer, der giver mulighed for sikker fjernelse.

Inden aflæsningen begynder, skal fastsurringerne løsnes tilstrækkeligt til, at læsset står frit. Under af- og pålæsning skal man være opmærksom på alle lavt hængende højspændingsledninger i nærheden.

Materialerne surreremmene er lavet af, har forskellig modstandsdygtighed over kemiske påvirkninger. Anvisningerne fra fabrikanten og leverandøren skal overholdes, hvis surreremmene muligvis har været udsat for kemikalier. Her skal man være opmærksom på, at virkningerne fra kemikalierne bliver stærkere, når temperaturerne stiger.

Efterfølgende findes et resumé over kunstfibres modstandsdygtighed overfor kemiske påvirkninger:

- Polyamider er modstandsdygtige overfor baser. Derimod bliver de angrebet af mineralske syrer.
- Polyester er modstandsdygtigt overfor mineralske syrer, men angribes derimod af baser.
- Polypropylen angribes meget lidt af syrer og baser, og egner sig når man behøver høj modstandsdygtighed overfor kemikalier (undtaget nogle enkelte organiske opløsningsmidler).
- Uskadelige syre- eller base-opløsninger kan ved fordampning blive så koncentrerede, at de kan forårsage skader.

Surreremme er i overensstemmelse med denne del af den europæiske standard EN 12195 til brug i de følgende temperaturområder:

- -40 °C til +80 °C Polypropylen (PP);
- -40 °C til +100 °C Polyamid (PA);
- -40 °C til +120 °C Polyester (PES).

Disse temperaturintervaller kan ændre sig, alt efter de kemiske omgivelser. I så fald skal man indhente fabrikantens eller leverandørens anbefalinger. En ændring i omgivelsestemperaturen under transporten kan påvirke kraften i bæltebåndet. Når man har tiltrådt et varmt område, skal man kontrollere surrekraften.

Surreremme skal tages ud af drift, eller sendes tilbage til fabrikanten, for at blive sat i stand, hvis de skulle vise tegn på skader. Følgende punkter skal anses for at være tegn på skader:

- ved bæltebånd (der skal tages ud af drift): Revner, snit, hak og brud i belastede fibre og sømme, deformation på grund af varmepåvirkning;
- ved endebeslag og spændeelementer: Deformationer, revner, stærke tegn på slid og korrosion. Surreremme må kun sættes i stand, hvis de har etiketter, der kan identificere dem. Hvis der skulle forekomme tilfældig kontakt med kemikalier, skal surrebæltet tages ud af drift, og man skal henvende sig hos fabrikanten eller leverandøren.

Sørg for at surrebæltet ikke beskadiges af eventuelle kanter i læsset det anbringes på. Det anbefales at foretage en visuel kontrol før og efter hver anvendelse. Surrebæltet må kun bruges, så længe de har mærkede etiketter, der er læsbare.

Surrebæltet må ikke overbelastes. Den maksimale håndkraft på 500 N (50 daN på etiket; 1 daN \approx 1 kg) må kun påføres med én hånd. Det er ikke tilladt at bruge nogen mekaniske hjælpemidler såsom stænger, håndtag osv., medmindre de er en del af spændeelementet. Surrebæltet med knuder må ikke bruges. Skader på etiketter skal forhindres ved at holde dem væk fra læssets kanter og, om muligt, også fra selve læsset.

Rembånd skal beskyttes mod gnidning og skrabning samt skader fra læs med skarpe kanter ved at bruge beskyttelsesovertræk og/eller kantskånere.

Rengøring og opbevaring

Forureneede surreremme skal tages ud af drift med det samme, vaskes i klart vand uden tilsatte kemikalier, og lufttørres. Surremidler må under ingen omstændigheder varmes op, eller på nogen anden måde tvangstørres.

Inden oplagring skal surremidlerne undersøges for skader, der kan være opstået i forbindelse med brugen. Beskadigede surremidler må ikke opbevares. Når surremidler ikke er i brug, skal de opbevares på et rent og tørt sted med god udluftning. De skal holdes væk fra varmekilder og kontakt med kemikalier, røggas, korroderende overflader, direkte sollys eller andre kilder til direkte ultraviolet lys.

Bortskaffelse



Ved bortskaffelse forstås saglig, professionel udnyttelse i henhold til gældende lovgivning når produktet har nået slutningen af sin levetid. Bortskaffelsen skal ske i overensstemmelse med de gældende nationale juridiske forskrifter i det land, hvor produktet bortskaffes.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

Használati utasítás



Rögzítő-, feszítő- és pántolóhevederek

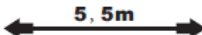
Tartalom

A rögzítőheveder azonosítása	2
Használt szimbólumok.....	4
Rendeltetésszerű használat.....	5
Biztonsági utasítások	5
Gyakorlati tudnivalók a rögzítő-, feszítő- és pántolóhevederek használatához	6
Tisztítás és tárolás	8
Ártalmatlanítás	8

A rögzítőheveder azonosítása

Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany



 

S/N:



LC: 2500 daN
EN 12195-2

Achtung!/Attention!
Attention!/Atención!/Uwaga!
Darf nicht zum
Heben verwendet werden!
Must not be used for lifting!
Ne doit pas être
utilisé pour le levage !
No debe usarse
Nie może być używany
do podnoszenia!


$\epsilon_{LC} < 7\%$



EN 12195-2
Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany



LC: 2500 daN
 $S_{HF}: 50 \text{ daN} / S_{TF}: 500 \text{ daN}$



S/N:
EAN-Nr.: 4053569220378

A rögzítőeszközöket a DIN EN 12195-2 szerint kell felcímkézni.

A címke tartalma:

Megengedett húzóerő (LC) daN-ban (1 daN = 10 N = 1kp)

Normál kézi erő SHF daN-ban = 50daN

Előfeszítő erő STF daN-ban, amelyet normál,

50 daN kézi erővel fejtünk ki. Az a szabvány, amelynek megfelel a rögzítő heveder gyártása.

A heveder anyaga:

PES (=Polyester); kék címke

PA (=Polyamid); zöld címke

PP (=Polypropylen); barna címke

Hasznos hossz L1 méterben

Gyártás éve

Gyártó elérhetősége

S/N Sorozatszám (visszakövethetőség)

GS jelzés és vizsgáloállomás

Figyelem! „Nem szabad emelésre használni!”

A megengedett vonóerő szimbólumokkal

1 részes rögzítő heveder vagy 2 részes rögzítő heveder
esetében

(közvetlenül vagy pántolással)

Nyúlás megengedett vonóerőnél

GTIN	Hossz m	Szélesség mm	megengedett vonóerő egyes vonalban daN	megengedett vonóerő pántolás esetéb daN	Előfeszítőerő daN	Árucikk	Kivitel
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	Profil kampó
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	Profil kampó
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	Profil kampó
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	U kampó
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	U kampó
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	U kampó
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	Karabinerkampó
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	Karabinerkampó
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	Karabinerkampó
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	Profilkampó rögzítéssel
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	Profilkampó rögzítéssel
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Rögzítő heveder racsnyal	Profilkampó rögzítéssel
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	Vázhorog
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	Vázhorog
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	Vázhorog
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	RP-horog
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	RP-horog
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	RP-horog
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	Karabiner
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	Karabiner
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Racsnis rögzítőheveder	Karabiner
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Szorítózáras rögzítőheveder	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Szorítózáras rögzítőheveder	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Szorítózáras rögzítőheveder	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Szorítózáras rögzítőheveder	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Racsnis rögzítőheveder	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Racsnis rögzítőheveder	-
4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Racsnis rögzítőheveder	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Racsnis rögzítőheveder	RP-horog
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Racsnis rögzítőheveder	RP-horog
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Racsnis rögzítőheveder	RP-horog
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Racsnis rögzítőheveder	Karabiner
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Racsnis rögzítőheveder	Karabiner
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Racsnis rögzítőheveder	Karabiner
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Szorítózáras rögzítőheveder	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Szorítózáras rögzítőheveder	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Szorítózáras rögzítőheveder	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Szorítózáras rögzítőheveder	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Szorítózáras rögzítőheveder	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Racsnis rögzítőheveder	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Racsnis rögzítőheveder	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Racsnis rögzítőheveder	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Racsnis rögzítőheveder	RP-horog
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Racsnis rögzítőheveder	RP-horog
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Racsnis rögzítőheveder	Karabiner
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Racsnis rögzítőheveder	Karabiner

Használt szimbólumok

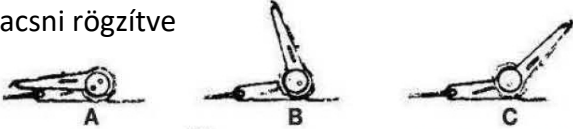
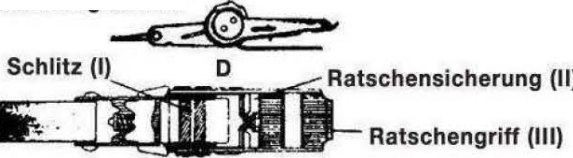


Ez az eredeti használati útmutató kizárólag a rögzítőhevederekre, feszítőhevederekre, valamint pántolóhevederekre érvényes, így azt használat előtt figyelmesen olvassa el. Ez az eredeti használati útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a használattal kapcsolatban. Kérjük, akkor is figyeljen ezekre, ha a Terméket harmadik személyeknek továbbadja.



FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági információt és utasítást. Mielőtt a kiválasztott rögzítőeszközt első alkalommal üzembe helyezi, vizsgálja meg, hogy azonosítója és méretei helyesek-e, illetőleg az a tervezett használatra alkalmas-e. Soha ne használjon olyan rögzítőeszközt, amely sérült, vagy azonosítója hiányzik!

Rendeltetésszerű használat

<p>Helyezze a hevedert a szállítandó tárgyra, és a heveder egyik végét vezesse át a nyíláson (1).</p> <p>A heveder megfeszítéséhez mozgassa a racsni fogantyút (III) előre és hátra (ld. az A, B és C ábrákat), addig, ameddig a heveder elég szoros nem lesz.</p> <p>Ekkor állítsa a racsni fogantyúját (III) alapállásba (A), ezzel a szállítandó tárgyat rögzítette!</p> <p>A heveder felnyitásához húzza fel a racsni rögzítőt (II), és a racsni fogantyúját (III) nyomja előre (D). Ekkor a heveder kihúzható a nyílásból (I).</p>	<p>Racsni rögzítve</p>  <p>Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III) Schlitz (I)</p> <p>Racsni nyitva</p>  <p>Schlitz (I) D Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III)</p>
---	---

Biztonsági utasítások

TETŐTERHELÉSKOR FONTOS:

A gyártó előírásait nem szabad felülírni.

A heveder a rendeltetésszerű használatától eltérő használata esetén fennáll annak a veszélye, hogy a szállítandó tárgy rögzítése nem lesz megfelelő.

FIGYELEM!

- **A hevedert védje az éles szélektől!**
- **A rögzítőhevedert kizárólag szakképesítéssel rendelkező felhasználó használhatja.**
- **Kizárólag olvasható címkével ellátott rögzítőhevedereket szabad használni.**
- **A rögzítőhevedert nem szabad terhek emelésére vagy húzására használni.**
- **A felhasználó köteles a rögzítőhevedert minden használat után átvizsgálni, és a szemmel látható hibákat kiszűrni. A szemmel láthatóan hibás rögzítőhevedereket azonnal használaton kívül kell helyezni.**

Gyakorlati tudnivalók a rögzítő-, feszítő- és pántolóhevederek használatához

A rögzítőheveder kiválasztásánál és használatánál figyelembe kell venni a szükséges vonóerőt, a használat jellegét, valamint a rögzítendő teher természetét. A teher mérete, alakja és tömege szerint kell megválasztani a hevedert, azonban abban szerepet játszik a tervezett használat jellege, a szállítási körülmények és a teher jellege is. A stabilitás biztosítása érdekében legalább két rögzítőhevedert kell használni az alsó rögzítéshez, és két pár hevedert az átlós rögzítéshez.

A kiválasztott rögzítőhevedernek meg kell felelnie a felhasználási célnak, valamint erősnek és elég hosszúnak is kell lennie. Ezen felül a rögzítés módjának megfelelő hosszúsággal is rendelkeznie kell. Mindig követni kell a bevált rögzítési gyakorlatokat: a rögzítőheveder alkalmazását és eltávolítását aállítás megkezdése előtt meg kell tervezni. Hosszabb szállítás során a részleges lerakódásokat is figyelembe kell venni. A rögzítőhevederek számát az EN 12195-1 szabvány szerint kell megállapítani. Alsó rögzítésre csak olyan rögzítrendszer használható, amelyeket a címkén alkalmasnak jelöltek a normál feszítőerővel történő alsó rögzítéshez.

Ugyanazon teher rögzítéséhez nem szabad különböző típusú rögzítőeszközöket használni (pl. rögzítőláncok és vegyi szálás rögzítőhevederek), mivel azok eltérően viselkednek, és teher alatt eltérő mértékben nyúlnak meg. További szerelvények és rögzítőeszközök használata esetén győződjön meg arról, hogy azok illeszkednek a rögzítőhevederhez. A használat során a lapos horgoknak teljes szélességükben fel kell feküdniük az alapra.

A rögzítés felnyitása: a felnyitás előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a teher rögzítés nélkül is biztonságosan megáll, és, hogy a lerakódó személyre nem eshet rá. Szükség esetén a további szállításra tervezett hevedereket még aállítás megkezdése előtt fel kell tenni a teherre, hogy az ne tudjon leesni vagy megbillenni. Ez akkor is érvényes, ha olyan feszítőelemeket használunk, amelyek biztonságos eltávolítást tesznek lehetővé.

A lerakódás megkezdése előtt a rögzítést annyira oldjuk, amely a teher felszabadítását lehetővé teszi. A be- és kirakódás során ügyelni kell a közelben alacsonyan lógó felső vezetésekre.

A rögzítőhevederek alapanyagai különböző mértékben állnak ellen a vegyi behatásoknak. A gyártók vagy beszállítók által biztosított adatokat figyelembe kell venni, ha a rögzítőheveder előreláthatóan vegyi anyagoknak lesz kitéve. Ennek során figyelembe kell venni, hogy a kémiai behatások a hőmérséklet emelkedésével fokozódnak.

A műszálas anyagok kémiai behatásoknak való ellenállását a következőkben foglaljuk össze:

- A poliamidok ellenállnak a lúgok hatásának. Az ásványi savak azonban megtámadják őket.
- A poliészter ellenáll az ásványi savaknak, azonban a lúg kikezdi.
- A polipropilént kis mértékben támadják meg a savak és a lúg, és olyan esetekben használható, amikor a vegyi anyagoknak (kivéve egyes szerves oldószerek) történő nagymértékű ellenállás szükséges.
- Az egyébként ártalmatlan savas vagy lúgos oldatok a párolgás révén annyira koncentrálnak, hogy kárt okoznak.

Az EN 12195 európai szabvány e részének megfelelő rögzítőhevederek az alábbi hőmérsékleti tartományokban használhatók:

- -40°C - +80°C Polipropilén (PP);
- -40°C - +100°C Poliamid (PA);
- -40°C - +120°C Poliészter (PES).

Ezek a hőmérsékleti tartományok a kémiai környezet függvényében változhatnak. Ilyen esetekben a gyártó vagy beszállító ajánlásait kell követni. A környezeti hőmérséklet a szállítás alatti változása befolyásolhatja a heveder erősségét. A rögzítőerőt meleg régiókba való belépés után meg kell vizsgálni.

Amennyiben a rögzítőhevedereken sérülések nyomai vehetők észre, azt használaton kívül kell helyezni, vagy a gyártónak javításra vissza kell küldeni. A következők számítanak sérülés jeleinek:

- hevederek esetében (használaton kívül helyezendő): szakadások, vágások, bemélyedések és törések a teherhordó szálakon és varratokon, hőhatás okozta deformációk;
- végszerelvények és feszítőelemek esetében: deformációk, szakadások, erős kopás és korrózió jelei. Csak olyan rögzítőhevedereket lehet javítani, amelyek rendelkeznek azonosító címkével. Amennyiben a heveder véletlenül kerül vegyi anyagokkal érintkezésbe, a rögzítőhevedert használaton kívül kell helyezni, és a továbbiakról a gyártót vagy a beszállítót meg kell kérdezni.

Figyelni kell arra, hogy a rögzítőhevedert a teher azzal érintkező szélei ne sértsék fel. Minden használat előtt és után ajánlott a hevedert megvizsgálni. Kizárólag olvashatóan megjelölt és címkével rendelkező rögzítőhevedereket szabad használni.

A rögzítőhevedereket nem szabad túlterhelni: a maximális 500N kézi erő (50 daN a címkén; 1 daN \approx 1kg) csak egy kézzel alkalmazható. Nem szabad mechanikus segédeszközöket, pl. rudakat vagy emelőket, stb. használni, kivéve, ha azok a feszítőelem részeit képezik. Csomózott rögzítőhevedereket nem szabad használni. A címkék sérüléseinek megelőzése érdekében azokat a teher széleitől, és amennyiben lehetséges, a tehertől távol kell tartani.

A hevedereket védőburkolatok és/vagy élvédők használatával védeni kell a súrlódástól és kopástól, valamint az éles szélekkel rendelkező terhek által okozott sérülésektől.

Tisztítás és tárolás

A beszennyeződött rögzítőhevedereket azonnal használaton kívül kell helyezni, tiszta vízzel, vegyi anyagok használata nélkül meg kell őket tisztítani, és levegőn meg kell őket szárítani. Semmilyen körülmények között nem szabad a rögzítőeszközöket felmelegíteni, vagy egyéb módon mesterségesen szárítani.

Mielőtt a rögzítőeszközt a tárolóhelyre viszi, vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg a használat során. Sérült rögzítőeszközt nem szabad betárolni. Az éppen nem használt rögzítőeszközöket

tiszta, száraz és jól szellőző helyiségben kell tárolni. A hevedereket hőforrásoktól távol kell tárolni, és nem szabad érintkezniük vegyi anyagokkal, füsttel, maró felületekkel, közvetlen napfényvel vagy más ultraibolya sugárzási forrásokkal sem.

Ártalmatlanítás



Az ártalmatlanítás a jogszerű és szakszerű újrahasznosítás a termék életciklusának végén. Az ártalmatlanítást a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően kell elvégezni, melynek során a termék ártalmatlanításra kerül.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

Istruzioni per l'uso

Cinghie di ancoraggio, di tensione e di reggiatura

Contenuto

Identificazione delle cinghie di ancoraggio	2
Simboli utilizzati.....	4
Destinazione conforme all'uso	5
Avvertenze di sicurezza	5
Istruzioni pratiche per l'uso di cinture di ancoraggio, di tensione e di reggiatura	6
Pulizia e conservazione.....	8
Smaltimento	8

Identificazione delle cinghie di ancoraggio

Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany

PES 09/21

S/N:
5,5m

LC: 2500 daN
EN 12195-2

Achtung!/Attention!
Attention!/Atención!/Uwaga!
Darf nicht zum
Heben verwendet werden!
Must not be used for lifting!
Ne doit pas être
utilisé pour le levage !
No debe usarse
Nie może być używany
do podnoszenia!

$\epsilon_{LC} < 7\%$



PES 09/21

EN 12195-2
Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany

LC: 2500 daN
 $S_{HF}: 50 \text{ daN} / S_{TF}: 500 \text{ daN}$

5,5m

S/N:
EAN-Nr.:4053569220378

I mezzi di ancoraggio dispongono di un'etichetta secondo DIN EN 12195-2.

Informazioni riportate sull'etichetta:

Forza di trazione ammissibile (LC) in daN (1 daN = 10 N = 1kp)

Forza manuale normale SHF in daN = 50daN

Forza di precarico STF in daN, che viene raggiunta con la normale

forza manuale di 50 daN, Norma secondo la quale è stata prodotta la cinghia di ancoraggio

Materiale della cinghia:

PES (= poliestere); etichetta blu

PA (= poliammide); etichetta verde

PP (= polipropilene); etichetta marrone

Lunghezza utile L1 in metri

Anno di produzione

Dati di contatto del produttore

Numero di serie S/N (tracciabilità)

Marchio GS e centro di controllo

Avviso: "Non utilizzare per il sollevamento!"

Forza di trazione ammessa con rappresentazioni simboliche per cinghie di ancoraggio da 1 pezzo o per cinghie da 2 pezzi (diretto e reggiatura)

Estensione con forza di trazione ammissibile

GTIN	Lunghezza m	Larghezza mm	forza di trazione ammissibile in trazione rettilinea daN	forza di trazione ammissibile in reggiatura daN	Forza di precarico daN	Articolo	Versione
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Gancio profilato
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Gancio profilato
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Gancio profilato
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Gancio a U
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Gancio a U
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Gancio a U
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Moschettone
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Moschettone
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Moschettone
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Gancio profilato con sicura
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Gancio profilato con sicura
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Cinghia di ancoraggio con cricchetto	Gancio profilato con sicura
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio telaio
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio telaio
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio telaio
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio RP
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio RP
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio RP
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Moschettone
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Moschettone
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Moschettone
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Cinghia di ancoraggio con chiusura di bloccaggio	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Cinghia di ancoraggio con chiusura di bloccaggio	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Cinghia di ancoraggio con chiusura di bloccaggio	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Cinghia di ancoraggio con chiusura di bloccaggio	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	-

4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio RP
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio RP
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio RP
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Moschettone
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Moschettone
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Moschettone
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Cinghia di ancoraggio con chiusura di bloccaggio	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Cinghia di ancoraggio con chiusura di bloccaggio	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Cinghia di ancoraggio con chiusura di bloccaggio	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Cinghia di ancoraggio con chiusura di bloccaggio	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Cinghia di ancoraggio con chiusura di bloccaggio	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio RP
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Gancio RP
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Moschettone
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Cinghia di ancoraggio a cricchetto	Moschettone

Simboli utilizzati

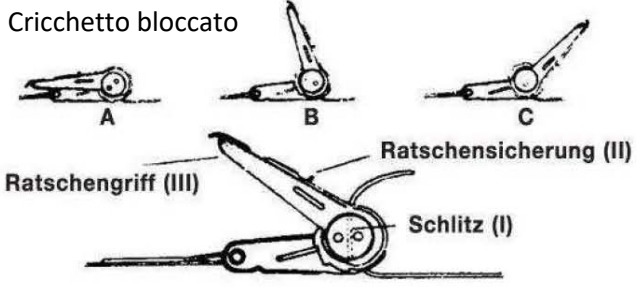
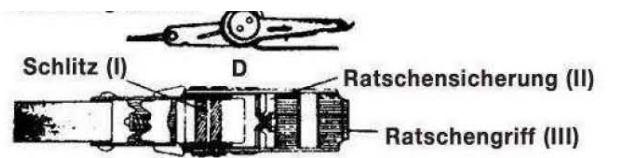


Queste istruzioni per l'uso originali si applicano solo a tutte le cinghie di ancoraggio, di tensione e di reggiatura, si prega di leggerle attentamente prima dell'uso. Le presenti istruzioni per l'uso originali fanno parte del prodotto. Contengono importanti avvertenze per l'uso. Prestare attenzione a queste, anche nel momento in cui si passa il prodotto a terzi.



AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Prima di mettere in funzione per la prima volta il dispositivo di ancoraggio selezionato, verificare che la sua identificazione e le sue dimensioni siano corrette e adatte all'uso previsto. Non utilizzare mai un dispositivo di ancoraggio che sia difettoso o che non sia contrassegnato!

Destinazione conforme all'uso

<p>Posizionare la cinghia attorno alle merci trasportate e far passare un'estremità della cinghia attraverso la fessura (I).</p> <p>Per tendere la cinghia, muovere avanti e indietro la maniglia a cricchetto (III) (vedere le figure A, B e C) fino a quando la cinghia non è tensionata.</p> <p>Ora portare la maniglia a cricchetto (III) in posizione di base (A), le merci trasportate sono così fissate!</p> <p>Per aprire la cinghia, sollevare la sicura a cricchetto (II) e spingere in avanti la maniglia a cricchetto (III) (D). Ora la cinghia può essere estratta dalla fessura (I).</p>	<p>Cricchetto bloccato</p>  <p>Cricchetto aperto</p> 
--	---

Avvertenze di sicurezza

IMPORTANTE CON CARICO SUL TETTO:

Le indicazioni del produttore non devono essere superate!
In caso di uso improprio della cinghia sussiste il pericolo di un fissaggio insufficiente della merce trasportata.

ATTENZIONE:

- **Proteggere la cinghia dagli spigoli vivi!**
- **Le cinghie di ancoraggio possono essere utilizzate solo da un utente esperto.**
- **Utilizzare solo cinghie di ancoraggio contrassegnate con etichette di ancoraggio leggibili.**
- **Le cinghie di ancoraggio non devono essere utilizzate per sollevare o tirare carichi!**
- **Le cinghie di ancoraggio devono essere controllate dall'utilizzatore prima e dopo ogni uso al fine di individuare eventuali difetti visibili. Le cinghie di ancoraggio con difetti evidenti devono essere messe immediatamente fuori servizio.**

Istruzioni pratiche per l'uso di cinture di ancoraggio, di tensione e di reggiatura

La scelta e l'uso delle cinghie di ancoraggio devono tener conto della forza di trazione richiesta, del tipo di impiego e del tipo di carico da fissare. Le dimensioni, la forma e il peso del carico determinano la scelta giusta, ma anche il tipo di utilizzo previsto, l'ambiente di trasporto e il tipo di carico. Per motivi di stabilità devono essere utilizzate almeno due cinghie di ancoraggio per l'ancoraggio in basso e due paia di cinghie di ancoraggio per l'ancoraggio diagonale.

La cinghia di ancoraggio selezionata deve essere robusta e sufficientemente lunga per l'uso previsto e deve essere della lunghezza corretta per quanto riguarda il tipo di ancoraggio. Si deve sempre tenere conto delle buone pratiche di ancoraggio: l'installazione e la rimozione delle cinghie di ancoraggio devono essere pianificate prima dell'inizio del trasporto. Durante un viaggio più lungo devono essere presi in considerazione gli scarichi parziali. Il numero di cinghie di ancoraggio deve essere calcolato secondo la norma EN 12195-1. Solo i sistemi di ancoraggio progettati per il bloccaggio con STF sull'etichetta possono essere utilizzati per il bloccaggio.

A causa del diverso comportamento e del cambiamento di lunghezza sotto carico, diversi mezzi di ancoraggio (ad es. catene di ancoraggio e cinghie di ancoraggio in fibre chimiche) non possono essere utilizzati per fissare lo stesso carico. Quando si utilizzano ferramenta e dispositivi di ancoraggio aggiuntivi per l'ancoraggio, è necessario assicurarsi che si adattino alla cinghia di ancoraggio. Durante l'uso, i ganci piatti con tutta la larghezza devono poggiare sul fondo del gancio.

Apertura dell'ancoraggio: prima di aprire, assicurarsi che il carico sia ancora ben saldo anche senza sicura e che la persona addetta allo scarico non sia in pericolo per via del ribaltamento. Se necessario, le imbracature previste per l'ulteriore trasporto devono essere applicate al carico in anticipo per evitare la caduta e/o il ribaltamento del carico stesso. Questo vale anche quando si utilizzano elementi di serraggio che consentono una rimozione sicura.

Prima di iniziare lo scarico, i blocchi devono essere allentati in modo che il carico sia libero. Durante le operazioni di carico e scarico prestare attenzione alla vicinanza di eventuali linee aeree ribassate.

I materiali con cui sono realizzate le cinghie di ancoraggio hanno una diversa resistenza agli effetti chimici. Osservare le istruzioni del produttore o del fornitore nel caso in cui le cinghie di ancoraggio siano probabilmente esposte a sostanze chimiche. Va tenuto presente che gli effetti dell'influsso chimico aumentano con l'aumento delle temperature.

La resistenza delle fibre sintetiche agli agenti chimici è riassunta di seguito:

- Le poliammidi sono resistenti all'azione degli alcali. Ma vengono attaccate dagli acidi minerali.
- Il poliestere è resistente agli acidi minerali, ma viene attaccato dagli alcali.
- Il polipropilene è poco attaccato da acidi e alcali ed è adatto per applicazioni in cui è richiesta un'elevata resistenza alle sostanze chimiche (ad eccezione di alcuni solventi organici).
- Soluzioni a base di acidi o liscivie possono concentrarsi per evaporazione e quindi causare danni.

Le cinghie di ancoraggio conformi a questa parte della norma europea EN 12195 sono adatte per l'uso nei seguenti intervalli di temperatura:

- -40°C a +80°C polipropilene (PP);
- -40°C a +100°C poliammide (PA);
- -40°C a +120°C poliestere (PES).

Questi intervalli di temperatura possono variare a seconda dell'ambiente chimico. In questo caso, devono essere richieste le raccomandazioni al produttore o al fornitore. Un cambiamento della temperatura ambiente durante il trasporto può influire sulla forza nella cinghia. La forza di ancoraggio deve essere controllata dopo l'ingresso nelle regioni calde.

Le cinghie di ancoraggio devono essere messe fuori servizio o restituite al produttore per la riparazione se mostrano segni di danni. I seguenti punti devono essere considerati come segni di danno:

- per le cinghie (che devono essere messe fuori servizio): incrinature, tagli, tacche e rotture nelle fibre portanti e nelle cuciture, deformazioni dovute al calore;
- per le parti terminali e gli elementi di serraggio: deformazioni, crepe, forti segni di usura e corrosione. Possono essere riparate solo le cinghie di ancoraggio che presentano etichette per la loro identificazione. In caso di contatto accidentale con sostanze chimiche, la cinghia di ancoraggio deve essere messa fuori servizio e il produttore o il fornitore deve essere consultato.

Assicurarsi che la cinghia di ancoraggio non venga danneggiata dai bordi del carico su cui viene applicata. Si raccomanda un controllo visivo regolare prima e dopo ogni utilizzo. Devono essere utilizzate solo cinghie di ancoraggio contrassegnate in modo leggibile e dotate di etichette.

Le cinghie di ancoraggio non devono essere sovraccaricate: la forza manuale massima di 500N (50 daN sull'etichetta; 1 daN ≈ 1kg) può essere applicata solo con una mano. Non devono essere utilizzati ausili meccanici come barre o leve, ecc., a meno che non facciano parte dell'elemento di serraggio. Le cinghie di ancoraggio annodate non devono essere utilizzate. I danni alle etichette devono essere evitati tenendole lontane dai bordi del carico e, se possibile, dal carico.

Le cinghie devono essere protette dall'attrito e dall'abrasione e dai danni causati da carichi con bordi taglienti mediante l'uso di rivestimenti protettivi e/o protezioni per bordi.

Pulizia e conservazione

Le cinghie di ancoraggio contaminate devono essere immediatamente messe fuori servizio, pulite in acqua chiara senza additivi chimici e asciugate all'aria. In nessun caso i mezzi di ancoraggio devono essere riscaldati o altrimenti asciugati forzatamente.

Prima dell'immagazzinamento, ispezionare i mezzi di ancoraggio per verificare la presenza di danni che possono essersi verificati durante l'uso. Non conservare i dispositivi di ancoraggio danneggiati. I mezzi di ancoraggio, se non vengono utilizzati, devono essere conservati in un ambiente pulito, asciutto e ben ventilato. Devono essere conservati lontano da fonti di calore e senza contatto con sostanze chimiche, fumi, superfici corrosive, luce solare diretta o altre fonti di radiazioni ultraviolette.

Smaltimento



Lo smaltimento è il riciclaggio conforme alla legge, corretto e professionale alla fine del ciclo di vita dell'articolo. Lo smaltimento deve avvenire in conformità alla legislazione nazionale applicabile in materia del paese in cui l'articolo viene smaltito.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

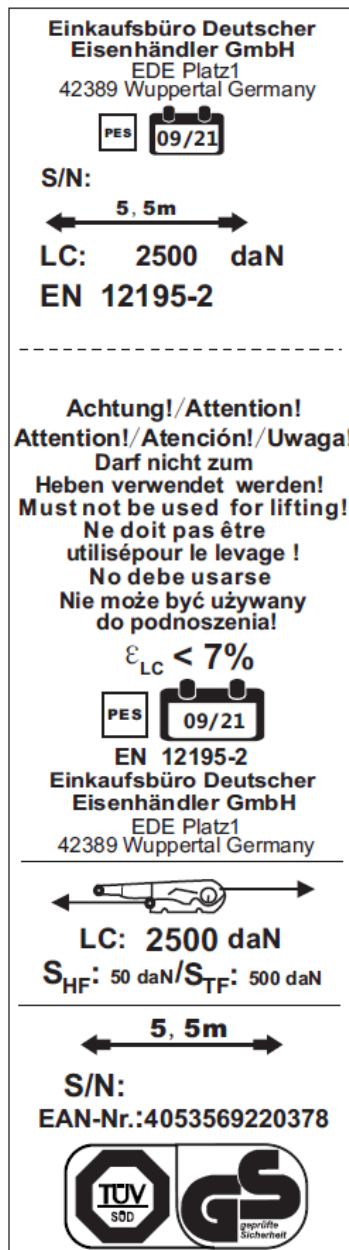
Gebruiksaanwijzing

Sjor-, span- en omsnoeringsbanden

Inhoud

Identificatie van de spanbanden	2
Gebruikte symbolen	4
Beoogd gebruik.....	5
Veiligheidsinstructies.....	5
Praktische aanwijzingen ten aanzien van het gebruik van span- en omsnoeringsbanden.....	6
Reiniging en opslag	8
Als afval afvoeren	8

Identificatie van de spanbanden



Spanbanden zijn voorzien van een label overeenkomstig DIN EN 12195-2.

Gegevens op het label:

Toegestane trekkracht (LC) in daN (1 daN = 10 N = 1 kp)
Normale handkracht SHF in daN = 50 daN
Voorspankracht STF in daN, die met de normale handkracht van 50 daN wordt bereikt, wordt de norm aan de hand waarvan de spanband wordt geproduceerd.

Materiaal waarvan de band wordt gemaakt:

PES (= polyester); blauw label
PA (= polyamide); groen label
PP (= polypropyleen); bruin label

Bruikbare lengte L1 in meters

Productiejaar

Contactgegevens fabrikant

S/N serienummer (traceerbaarheid)

GS-teken en keuringsinstantie

Opmerking: „Mag niet worden gebruikt om goederen te hijsen!“

Toegestane trekkracht met aanduiding door symbolen voor 1-delige spanbanden of voor 2-delige banden (direct en omsnoering)

Rek bij toegestane trekkracht

GTIN	Lengte m	Breedte mm	Toegest. trekkracht in rechte lijn daN	Toegest. trekkracht bij omsnoering daN	Voorspankracht daN	Artikel	Uitvoering
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Spanband met ratel	Profielhaak
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Sjorband met ratel	Profielhaak
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Sjorband met ratel	Profielhaak
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Spanband met ratel	U-haak
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Spanband met ratel	U-haak
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Spanband met ratel	U-haak
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Spanband met ratel	Profielhaak met borging
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Sjorband met ratel	Profielhaak met borging
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Sjorband met ratel	Profielhaak met borging
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	Framehaken
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	Framehaken
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	Framehaken
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	RP-haak
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	RP-haak
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	RP-haak
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Spanband met snelsluiting	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Spanband met snelsluiting	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Spanband met snelsluiting	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Spanband met snelsluiting	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Spanband met ratel	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Spanband met ratel	-
4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Spanband met ratel	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Spanband met ratel	RP-haak
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Spanband met ratel	RP-haak
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Spanband met ratel	RP-haak
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Spanband met snelsluiting	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Spanband met snelsluiting	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Spanband met snelsluiting	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Spanband met snelsluiting	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Spanband met snelsluiting	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Spanband met ratel	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Spanband met ratel	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Spanband met ratel	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Spanband met ratel	RP-haak
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Spanband met ratel	RP-haak
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Spanband met ratel	Karabijnhaak
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Spanband met ratel	Karabijnhaak

Gebruikte symbolen



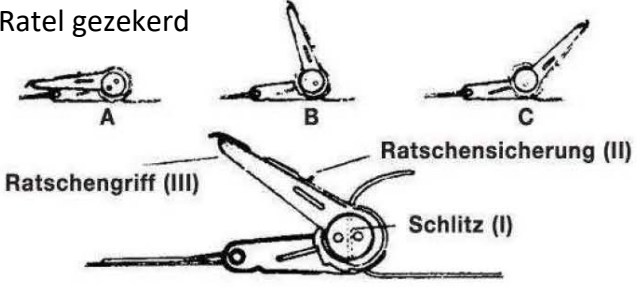
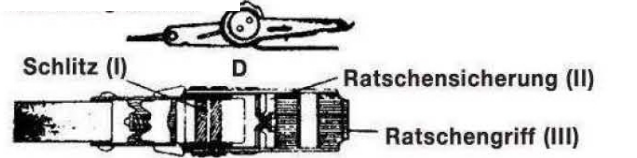
Deze uit de Duitse taal vertaalde gebruiksaanwijzing geldt alleen voor span- en omsnoeringsbanden. Lees deze vóór het gebruik zorgvuldig door. Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Het bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik. Neem deze ook in acht wanneer u het producten aan derden doorgeeft.



WAARSCHUWING Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen goed door. Voordat de geselecteerde spanband voor de eerste keer in gebruik wordt genomen moet worden gecontroleerd of de identificatie en afmetingen correct zijn en geschikt is voor de bedoelde toepassing.

Gebruik nooit spanbanden die beschadigd zijn of waarvan de aanduiding verdwenen is!

Beoogd gebruik

<p>De band rond de te transporteren goederen leggen en een uiteinde door de gleuf (I) geleiden.</p> <p>Voor het opspannen van de band de ratelgreep (III) heen- en weer bewegen (zie de afbeelding A, B en C), totdat de band is opgespannen.</p> <p>Nu de ratelhandgreep (III) in de uitgangspositie (A) zetten en de te transporteren goederen zijn gezekerd!</p> <p>Om de band te kunnen ontspannen moet de ratelbeveiliging (II) omhoog getrokken worden en de ratelhandgreep (III) naar voren worden gedrukt (D). Nu kan de band uit de gleuf (I) worden getrokken.</p>	<p>Ratel gezekerd</p>  <p>Ratel geopend</p> 
--	--

Veiligheidsinstructies

BELANGRIJK BIJ DAKLAST:

De opgaven van de fabrikant mogen niet worden overschreden!
Wanneer de band ondeskundig wordt gebruikt bestaat het risico dat de te transporteren goederen onvoldoende bevestigd en beveiligd zijn.

LET OP:

- De band tegen scherpe randen beschermen!
- Spanbanden mogen alleen door een vakkundige gebruiker worden gebruikt.
- Er mogen uitsluitend spanbanden worden gebruikt die zijn voorzien van leesbare labels.
- Spanbanden mogen niet voor het hijsen of trekken van lasten worden gebruikt!
- Spanbanden moeten voor en na elk gebruik op zichtbare gebreken worden gecontroleerd. Spanbanden met opvallende gebreken moeten onmiddellijk buiten bedrijf worden gesteld.

Praktische aanwijzingen ten aanzien van het gebruik van span- en omsnoeringsbanden

Bij de keuze en het gebruik van spanbanden moet rekening worden gehouden met de noodzakelijk trekkracht evenals de wijze van gebruik en de soort te bevestigen lading. Niet alleen de afmetingen, de vorm en het gewicht van de lading bepalen de juiste keuze, maar ook de beoogde wijze van gebruik, de transportomgeving en de soort lading. Uit stabiliteitsoverwegingen moeten minstens twee spanbanden voor het vastsjorren en twee paar spanbanden voor het diagonaal spannen worden gebruikt.

De gekozen spanband moet zowel sterk als lang genoeg zijn voor de betreffende toepassing en de juiste lengte hebben voor de wijze waarop deze gespannen wordt. Er moet altijd worden gewerkt met de juiste wijze van opspannen: het aanbrengen en verwijderen van de spanbanden moet voor aanvang van de rit worden gepland. Tijdens een langere rit moet er rekening mee worden gehouden dat de spanbanden losser komen te zitten. Het aantal spanbanden moet overeenkomstig EN 12195-1 worden berekend. Voor het vastsjorren mogen uitsluitend spansystemen worden gebruikt, die volgens het label over de juiste STF-waarde voor het vastsjorren beschikken.

I.v.m. het verschillende gedrag en de verandering in lengte onder belasting mogen in geen geval verschillende spanmiddelen (bijv. spankettingen en spanbanden van kunstmatige vezels) voor het vastsjorren van dezelfde last worden gebruikt. Bij het gebruik van aanvullend beslag en sjarvoorzieningen tijdens het vastsjorren moet erop worden gelet dat deze bij de spanband passen. Tijdens het gebruik moeten platte haken met de gehele breedte in de haakbevestigingen vallen.

De spanbanden lossen: voor het openen moet men zich ervan overtuigen dat de lading ook zonder spanbanden veilig staat en diegene die moet afladen niet door vallende goederen in gevaar wordt gebracht. Waar nodig moeten de voor het verdere transport bedoelde aanslagmiddelen al van tevoren aan de lading worden aangebracht, om het vallen en/of kantelen van de lading te voorkomen. Dit is ook van toepassing wanneer panelementen worden gebruikt, die het veilig verwijderen mogelijk maken.

Voordat met lossen wordt begonnen moeten spanbanden zover zijn losgemaakt dat de last vrij staat. Tijdens het laden en lossen moet rekening worden gehouden met laag hangende bovenleidingen in de omgeving.

De materialen waarvan spanbanden worden gemaakt, hebben een verschillende weerstand ten opzichte van chemische invloeden. De aanwijzingen van de fabrikant of leverancier moeten in acht worden genomen, wanneer de spanbanden waarschijnlijk aan chemicaliën blootgesteld worden. Daarbij moet er rekening mee worden gehouden dat de gevolgen van de chemische invloed bij stijgende temperaturen groter worden.

De weerstand van kunststof vezels ten opzichte van chemische invloeden is onderstaand samengevat:

- Polyamides zijn bestand tegen de werking van alkaliën. Worden echter door minerale zuren aangetast.
- Polyester is resistent tegen zuren, maar wordt echter door logen aangetast.
- Polypropyleen wordt in mindere mate door zuren en logen aangetast en is geschikt voor toepassingen waarbij een grote weerstand ten opzichte van chemicaliën (met uitzondering van enkele organische oplosmiddelen) wordt vereist.
- Onschadelijke zure of alkalische oplossingen kunnen door verdamping zo geconcentreerd zijn dat ze schade veroorzaken.

Spanbanden overeenkomstig dit deel van de Europese norm EN 12195 zijn geschikt voor het gebruik in de onderstaande temperatuurbereiken:

- -40°C tot +80°C polypropyleen (PP);
- -40°C tot +100°C polyamide (PA);
- -40°C tot +120°C polyester (PES).

Deze temperatuurbereiken kunnen afhankelijk van de chemische omgeving anders zijn. In dit geval moet advies bij de fabrikant of leverancier worden ingewonnen. Een verandering in de omgevingstemperatuur tijdens het transport kan invloed hebben op de kracht die op de band kan worden uitgeoefend. De sjorkracht moet na aankomst in warme gebieden worden gecontroleerd.

Spanbanden moeten buiten gebruik worden gesteld of voor reparatie aan de fabrikant worden geretourneerd als deze tekenen van schade vertonen. De onderstaande punten moeten worden gezien als tekenen van schade:

- bij spanbanden (die buiten gebruik moeten worden gesteld): scheuren, snijschade, inkerving en breuk in lastdragende vezels en naden, vervorming door de warmte-invloeden.
- bij eindbeslagonderdelen en panelementen: vervormingen, scheuren, sterke tekenen van slijtage en corrosie. Alleen spanbanden met identificatielabels mogen worden gerepareerd. In geval van onopzettelijk contact met chemische stoffen moet de spanband buiten gebruik worden gesteld en moet de fabrikant of leverancier worden geraadpleegd

Er moet voor worden gezorgd dat de spanband niet door de randen van de lading, waaraan deze zal worden bevestigd, wordt beschadigd. Een regelmatige visuele controle voor en na elk gebruik wordt aanbevolen. Er mogen alleen leesbaar gemerkte en gelabelde spanbanden worden gebruikt.

Spanbanden mogen niet overbelast worden: de maximale handkracht van 500 N (50 daN op het label; 1 daN \approx 1kg) mag slechts met één hand worden uitgeoefend. Er mogen geen mechanische hulpmiddelen zoals staven of hendels enz., worden gebruikt, tenzij ze deel uitmaken van het spanelement. Aan elkaar geknoopte spanbanden of spanbanden met knopen mogen niet worden gebruikt. Beschadiging van labels moet worden voorkomen door ze uit de buurt van de randen van de lading en, indien mogelijk, van de lading te houden.

Spanbanden moeten worden beschermd tegen wrijving en slijtage alsmede tegen schade veroorzaakt door ladingen met scherpe randen door het gebruik van dekzeil en/of randbeschermers.

Reiniging en opslag

Verontreinigde spanbanden moeten onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld, in schoon water zonder toevoeging van chemicaliën gereinigd en aan de lucht gedroogd worden. In geen geval mogen spanbanden worden door middel van warmte of anderszins geforceerd worden gedroogd.

Voordat spanbanden worden opgeslagen moeten deze op beschadigingen, die tijdens het gebruik kunnen zijn opgetreden, worden gecontroleerd. Bewaar geen beschadigde spanbanden. Spanbanden moeten, wanneer deze niet worden gebruikt in een schone, droge en goed geventileerde omgeving worden opgeslagen. Ze moeten uit de buurt van warmtebronnen en zonder contact met chemicaliën, rookgassen, corrosieve oppervlakken, direct zonlicht of andere bronnen van ultraviolette straling worden opgeslagen.

Als afval afvoeren



Het afvoeren als afval geldt als de enige juiste en conform de wetgeving verplichte, professionele recyclingsvorm aan het einde van de levenscyclus van het artikel. Het als afval afvoeren moet in overeenstemming met de daarvoor geldende nationale wettelijke voorschriften van het land worden uitgevoerd, waarin het artikel als afval worden afgevoerd.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

Navodila za uporabo


Privezovalni, napenjalni in zavezovalni trakovi


Vsebina

Identifikacija privezovalnih trakov.....	2
Uporabljeni simboli	4
Predvidena uporaba	5
Varnostni napotki	5
Praktični napotki za uporabo privezovalnih, napenjalnih in zavezovalnih trakov	6
Čiščenje in shranjevanje	8
Odstranjevanje	8

Identifikacija privezovalnih trakov

**Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH**
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany




S/N:



LC: 2500 daN
EN 12195-2

Achtung!/Attention!
Attention!/Atención!/Uwaga!
Darf nicht zum
Heben verwendet werden!
Must not be used for lifting!
Ne doit pas être
utilisé pour le levage !
No debe usarse
Nie może być używany
do podnoszenia!

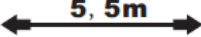
$\epsilon_{LC} < 7\%$




EN 12195-2
Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany



LC: 2500 daN
 $S_{HF}: 50 \text{ daN} / S_{TF}: 500 \text{ daN}$



S/N:
EAN-Nr.: 4053569220378



Oprema za privezovanje ima v skladu z DIN EN 12195-2 etiketo.

Podatki na etiketi:

Dovoljena vlečna sila (LC) v daN (1 daN = 10 N = 1kp)

Normalna sila roke SHF v daN = 50daN

Prednapetostna sila STF v daN, ki se doseže z normalno silo roke 50 daN, je standard, po katerem je privezovalni trak izdelan

Material traku:

PES (= poliester); modra etiketa

PA (= poliamid); zelena etiketa

PP (= polipropilen); rjava etiketa

Koristna dolžina L1 v metrih

Leto izdelave

Podatki za stik proizvajalca

S/N serijska številka (sledljivost)

GS-znak in kontrolno mesto

Napotek: "Ni dovoljeno uporabljati za dviganje!"

Dovoljena vlečna sila s prikazi simbolov

za 1-delne privezovalne trakove ali 2-delne trakove (neposredno in povezovanje)

Raztezanje pri dovoljeni vlečni sili

GTIN	Dolžina m	Širina mm	dov. vlečna sila pri ravnem vlakcu daN	dov. vlečna sila pri povezovanju daN	Sila prednapetosti daN	Artikel	Izvedba
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	Profilni kavelj
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	Profilni kavelj
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	Profilni kavelj
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	U-kavelj
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	U-kavelj
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	U-kavelj
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	Profilni kavelj z varovalom
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	Profilni kavelj z varovalom
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Privezovalni trak z zaticalom	Profilni kavelj z varovalom
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	Kavelj za okvir
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	Kavelj za okvir
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	Kavelj za okvir
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	RP-kljuka
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	RP-kljuka
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	RP-kljuka
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Vpenjalna sponka privezovalnega traku	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Vpenjalna sponka privezovalnega traku	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Vpenjalna sponka privezovalnega traku	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Vpenjalna sponka privezovalnega traku	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Privezovalni trak z zaticalom	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Privezovalni trak z zaticalom	-

4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Privezovalni trak z zaticalom	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Privezovalni trak z zaticalom	RP-kljuka
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Privezovalni trak z zaticalom	RP-kljuka
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Privezovalni trak z zaticalom	RP-kljuka
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Vpenjalna sponka privezovalnega traku	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Vpenjalna sponka privezovalnega traku	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Vpenjalna sponka privezovalnega traku	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Vpenjalna sponka privezovalnega traku	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Vpenjalna sponka privezovalnega traku	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Privezovalni trak z zaticalom	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Privezovalni trak z zaticalom	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Privezovalni trak z zaticalom	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Privezovalni trak z zaticalom	RP-kljuka
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Privezovalni trak z zaticalom	RP-kljuka
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Privezovalni trak z zaticalom	Karabinski kavelj

Uporabljeni simboli



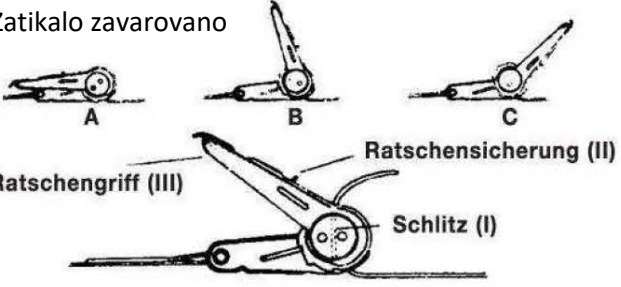
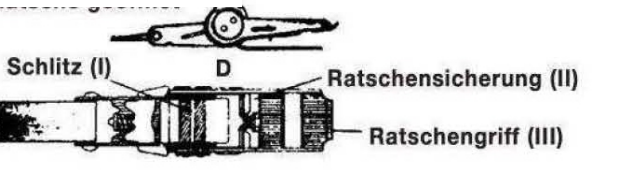
Ta originalna navodila za uporabo veljajo samo za vse privezovalne trakove, napenjalne trakove in povezovalne trakove; pred uporabo jih pozorno preberite. Ta originalna navodila za uporabo so del izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za uporabo. Upoštevajte jih, četudi izdelek izročite tretji osebi.



OPOZORILO Preberite vse varnostne napotke in navodila. Pred prvo uporabo izbrane opreme za privezovanje, je treba preveriti, ali so identifikacija in dimenzije pravilne in primerni za predvideno uporabo.

Nikoli ne uporabljajte opreme za privezovanje, ki je poškodovana ali katere oznaka ni več čitljiva!

Predvidena uporaba

<p>Trak položite okoli transportiranega blaga in en konec traku potegnite skozi zarezo (1).</p> <p>Za napenjanje traku premikajte ročaj zatikala (III) sem in tja (glejte slike A, B in C), dokler trak ne bo napet.</p> <p>Sedaj postavite ročaj zatikala (III) v osnovni položaj (A) – transportirano blago je zavarovano!</p> <p>Za odpiranje traku potegnite varovalo zatikala (II) navzgor in ročaj zatikala (3) potisnite naprej (D). Sedaj lahko trak izvlečete iz zareze (1).</p>	<p>Zatikalo zavarovano</p>  <p>Zatikalo odprto</p> 
---	---

Varnostni napotki

POMEMBNO PRI STREŠNEM TOVORU:

Podatki proizvajalca se ne smejo prekoračiti!

Pri nepravilni uporabi obstaja nevarnost, da transportirano blago ni dovolj pritrjeno.

POZOR:

- **Trak zavarujte pred ostrimi robovi!**
- **Privezovalne trakove lahko uporablja samo strokovni uporabnik.**
- **Uporabljati je dovoljeno samo privezovalne trakove s čitljivimi etiketami.**
- **Privezovalnih trakov ni dovoljeno uporabljati za dviganje ali vlečenje tovora!**
- **Privezovalne trakove je treba pred uporabo in po vsaki uporabi pregledati glede očitnih napak. Privezovalne trakove z očitnimi napakami je treba takoj prenehati uporabljati.**

Praktični napotki za uporabo privezovalnih, napenjalnih in zavezovalnih trakov

Pri izbiranju in uporabi privezovalnih trakov je treba upoštevati potrebno vlečno silo in način uporabe ter vrsto tovora, ki ga želite privezati. Velikost, oblika in teža tovora določata pravilni izbor traku, prav tako pa tudi predviden namen uporabe, transportno okolje in vrsta tovora. Zaradi stabilnosti je treba za privez uporabiti najmanj dva privezovalna trakova, diagonalni privez pa dva para privezovalnih trakov.

Izbrani privezovalni trak mora biti dovolj močan in dolg za predviden namen uporabe ter biti dovolj dolg za predviden način privezovanja. Vedno je treba upoštevati dobro prakso privezovanja: namestitvev in odstranitvev privezovalnih trakov je treba načrtovati pred začetkom vožnje. Med daljšo vožnjo je treba upoštevati delne razbremenitve. Število potrebnih privezovalnih trakov je treba izračunati v skladu z EN 12195-1. Uporabljajo se lahko samo takšni privezovalni sistemi, ki so primerni za privez s STF v skladu s podatki na etiketi.

Zaradi različnega vedenja in spremembe dolžine pri obremenitvi za privezovanje istega tovora ni dovoljeno uporabiti različne opreme za privezovanje (npr. verig ali trakov iz kemičnih vlaken). Pri uporabi dodatnih pripomočkov in priprav za privezovanje pri privezovanju je treba paziti, da se ti ujemajo s privezovalnim trakom. Med uporabo morajo ploski kavli s celotno širino nalegati na dnu kavlja.

Odpiranje priveza: pred odpiranjem je treba preveriti, da tovor tudi brez varovala varno stoji in da pri raztovarjanju ne more pasti dol in koga poškodovati. Po potrebi je treba pritrdilna sredstva, potrebna za nadaljnji transport, na tovor pritrditi že prej, da preprečite, da bi tovor padel in/ali se prevrnil. Enako velja tudi, če uporabljate napenjalne elemente, ki omogočajo varno odstranitev.

Pred začetkom raztovarjanja je treba privez sprostiti tako, da bo tovor prosto stal. Med natovarjanjem in raztovarjanjem je treba paziti na bližino morebitnih nizko visečih nadzemeljskih vodov.

Materiali, iz katerih so izdelani pritrdilni pasovi, imajo različno obstojnost proti kemijskim vplivom. Upoštevajte napotke proizvajalca ali dobavitelja v primeru možnosti izpostavitve pritrdilnih pasov kemikalijam. Pri tem upoštevajte, da se učinki kemijskih vplivov pri zvišani temperaturi povečajo.

Odpornost umetnih vlaken proti kemičnim vplivom je strnjena v nadaljevanju:

- Poliamidi so odporni na učinek alkalnih snovi. Nasprotno pa jim mineralne kisline škodijo.
- Poliester je odporen na mineralne kisline, škodijo pa mu lugji.
- Polipropilenu kisline in lugji škodijo le malo in je zato primeren za uporabo, pri kateri je zahtevana visoka obstojnost proti kemikalijam (razen nekaterim organskim razredčilom).
- Neškodljive raztopine kislin ali lugov se lahko zaradi izhlapevanja tako skoncentrirajo, da povzročijo škode.

Privezovalni trakovi v skladu s tem delom evropskega standarda EN 12195 so primerni za uporabo v naslednjih temperaturnih območjih:

- -40 °C do +80 °C polipropilen (PP);
- -40 °C do +100 °C poliamid (PA);
- -40 °C do +120 °C poliester (PES).

Ta temperaturna območja se lahko spremenijo glede na kemično okolico. V tem primeru se je treba posvetovati s proizvajalcem ali dobaviteljem. Sprememba temperature okolja med transportom lahko vpliva na pritrdilno silo na pasu. Po vstopu v topla območja je treba preveriti silo priveza.

Privezovalne trakove je treba prenehati uporabljati ali jih vrniti proizvajalcu v popravilo, če imajo vidne znake poškodb. Kot znake škode je treba upoštevati naslednje točke:

- pri trakovih (ki jih je treba prenehati uporabljati): raztrganine, ureznine, zareze in pretrganine nosilnih vlaken in šivov, deformacije zaradi učinkovanja toplote;
- pri končnih prislonih in napenjalnih elementih: deformacije, razpoke, močni znaki obrabe in korozija. Popravljati je dovoljeno samo tiste privezovalne trakove, ki imajo etikete, na osnovi katerih jih je mogoče identificirati. Če pride do slučajnega stika s kemikalijami, privezovalnega traku ni več dovoljeno uporabljati, za popravilo pa ga je treba vrniti proizvajalcu ali dobavitelju.

Paziti je treba, da robovi tovora, na katerega je privezovalni trak pritrjen, ne poškodujejo traku. Priporočljiv je redni vizualni pregled pred vsako uporabo in po njej. Uporabljati je dovoljeno samo čitljivo in z etiketami označene privezovalne trakove.

Privezovalnih trakov ni dovoljeno preobremeniti: največjo ročno silo 500N (50 daN na etiketi; 1 daN ≈ 1kg) je treba doseči samo z eno roko. Uporaba mehanskih pripomočkov, kot so palice ali vzvod itd., ni dovoljena, razen če so del napenjalnega elementa. Zavozlanih privezovalnih trakov ni dovoljeno uporabljati. Škode na etiketah je treba preveriti tako, da jih ne približate robovom tovora in, če je mogoče, tovoru.

Trakove pasov je treba s pomočjo zaščitnih prevlek in/ali robnih varoval zaščititi pred drgnjenjem in obrabo ter poškodbami zaradi tovora z ostrimi robovi.

Čiščenje in shranjevanje

Onesnažene privezovalne trakove je treba takoj umakniti iz uporabe, jih sprati v hladni vodi brez dodatka kemikalij in posušiti na zraku. Opreme za privezovanje sredstev ne segrevati ali kako drugače na silo sušiti.

Pred vskladiščenjem preglejte opremo za privezovanje glede poškodb, ki bi se lahko pojavile med uporabo. Poškodovane opreme za privezovanje ne skladiščiti. Če opreme za privezovanje ne boste uporabljali, jo

je treba shranjevati v čistem, suhem in dobro prezračevanem okolju. Ne je hraniti v bližini virov toplote in pri skladiščenju preprečite stik s kemikalijami, dimnimi plini, zarjavelimi površinami, neposrednim sončnim sevanjem ali drugimi viri ultravijoličnega sevanja.

Odstranjevanje



Odstranjevanje je zakonsko skladno, strokovno odstranjevanje in recikliranje izdelka po koncu njegove uporabne dobe. Odstranjevanje mora biti izvedeno v skladu z za to veljavnimi nacionalnimi pravnimi predpisi države, v kateri se izdelek odstranjuje.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

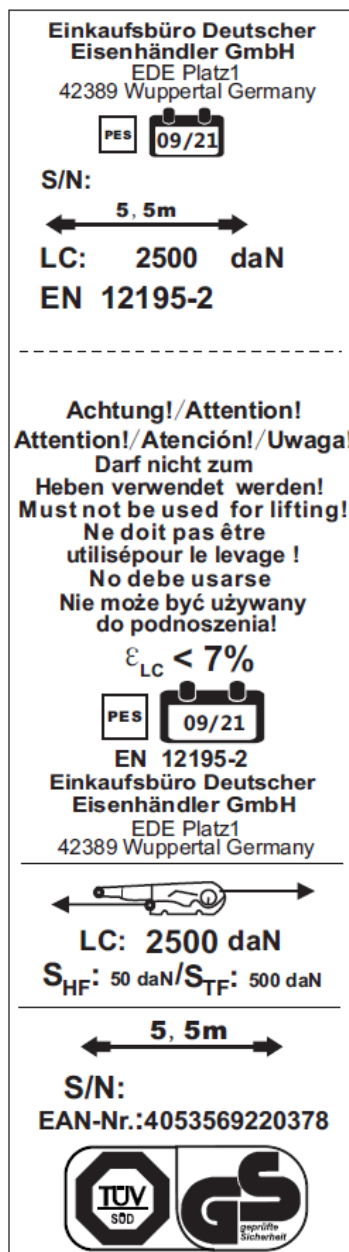
Návod na obsluhu

Viazacie, upínacie a páskovacie popruhy

Obsah

Identifikácia viazacích popruhov	2
Použité symboly.....	4
Použitie v súlade s určením	5
Bezpečnostné pokyny.....	5
Praktické pokyny k používaniu viazacích, upínacích a páskovacích popruhov	6
Čistenie a skladovanie	8
Likvidácia	8

Identifikácia viazacích popruhov



Viazací prostriedok má etiketu podľa DIN EN 12195-2.

Na etikete sú uvedené údaje:

Prípustná ťažná sila (LC) v daN (1 daN = 10 N = 1 kp)

Normálna manuálna sila SHF v daN = 50 daN

Predpínacia sila STF v daN, ktorá sa dosiahne pri normálnej manuálnej sile 50 daN Norma, podľa ktorej bol viazací popruh vyrobený

Materiál popruhov:

PES (= polyester); modrá etiketa

PA (= polyamid); zelená etiketa

PP (= polypropylén); hnedá etiketa

Užitočná dĺžka L1 v metroch

Rok výroby

Kontaktní údaje výrobcu

S/N sériové číslo (vysledovateľnosť)

Označenie GS a kontrolný orgán

Upozornenie: „Nesmie sa používať na zdvíhanie!“

Prípustná ťahová sila so znázornením symbolov pre 1-dielne viazacie popruhy alebo pre 2-dielne popruhy (priame a páskovanie)

Rozpínanie pri prípustnej ťahovej sile

GTIN	Dĺžka m	Šírka mm	Prípustná ťahová sila v priamom smere Ťah daN	Prípustná ťahová sila v páskovaní daN	Predpínacia sila daN	Výrobok	Vyhotovenie
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Profilový hák
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Profilový hák
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Profilový hák
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Hák v tvaru U
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Hák v tvaru U
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Hák v tvaru U
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Karabína
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Karabína
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Karabína
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Profilový hák s poistkou
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Profilový hák s poistkou
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	Viazací popruh s račňou	Profilový hák s poistkou
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	Rámový hák
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	Rámový hák
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	Rámový hák
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	RP hák
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	Hák typu RP
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	Hák typu RP
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	Karabína
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	Karabína
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	Viazací popruh s račňou	Karabína
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Viazací popruh s upínacím zámkom	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Viazací popruh s upínacím zámkom	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Viazací popruh s upínacím zámkom	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Viazací popruh s upínacím zámkom	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	Viazací popruh s račňou	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	Viazací popruh s račňou	-
4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	Viazací popruh s račňou	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	Viazací popruh s račňou	Hák typu RP
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	Viazací popruh s račňou	Hák typu RP
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	Viazací popruh s račňou	Hák typu RP
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	Viazací popruh s račňou	Karabína
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	Viazací popruh s račňou	Karabína
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	Viazací popruh s račňou	Karabína
4332163727620	2,5	25	-	250	-	Viazací popruh s upínacím zámkom	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	Viazací popruh s upínacím zámkom	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	Viazací popruh s upínacím zámkom	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	Viazací popruh s upínacím zámkom	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	Viazací popruh s upínacím zámkom	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	Viazací popruh s račňou	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	Viazací popruh s račňou	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	Viazací popruh s račňou	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	Viazací popruh s račňou	Hák typu RP
4332163809623	6,0	25	250	500	-	Viazací popruh s račňou	Hák typu RP
4332163809630	4,0	25	250	500	-	Viazací popruh s račňou	Karabína
4332163809647	6,0	25	250	500	-	Viazací popruh s račňou	Karabína

Použité symboly



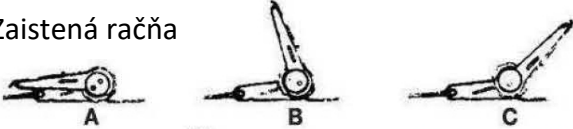
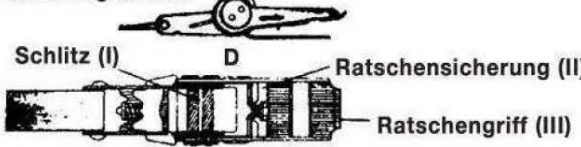
osobám.

Tento originálny návod na obsluhu platí len pre všetky viazacie, upínacie a páskovacie popruhy, pred použitím si ho prosím pozorne prečítajte. Tento originálny návod na obsluhu je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité pokyny na používanie. Dodržujte ich aj v prípade, že produkt odovzdávate tretím



UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Pred prvým uvedením vybraného viazacieho zariadenia do prevádzky je potrebné skontrolovať, či je jeho označenie a rozmery správne a vhodné na zamýšľané použitie. Nikdy nepoužívajte viazací prostriedok, ktorý je poškodený alebo na ňom nie je k dispozícii označenie!

Použitie v súlade s určením

<p>Popruh položte okolo prepravovaného tovaru a jeden koniec popruhu vedte cez drážku (I).</p> <p>Ak chcete popruh utiahnuť, pohybujte račňovou rukoväťou (III) tam a späť (pozri obrázky A, B a C), kým sa popruh nenapne.</p> <p>Teraz uveďte račňovú rukoväť (III) do základnej polohy (A) - prepravovaný tovar je zaistený!</p> <p>Ak chcete popruh uvoľniť, zdvihnite račňovú poistku (II) a potlačte račňovú rukoväť (III) dopredu (D). Teraz môžete pás popruhu vytiahnuť z drážky (I)</p>	<p>Zaistená račňa</p>  <p>Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III) Schlitz (I)</p> <p>Otvorená račňa</p>  <p>Schlitz (I) D Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III)</p>
---	---

Bezpečnostné pokyny

DÔLEŽITÉ PRI ZAŤAŽENÍ STRECHY:

Hodnoty stanovené výrobcem sa nesmú prekročiť!

Pri neodbornom použití popruhu vzniká nebezpečenstvo nedostatočného upevnenia prepravovaného tovaru.

POZOR:

- **Chráňte popruh pred ostrými hranami!**
- **Viazacie popruhy môže používať iba odborník.**
- **Smú sa používať iba viazacie popruhy označené čitateľnými etiketami.**
- **Viazacie popruhy sa nesmú používať na zdvíhanie alebo ťahanie bremien!**
- **Viazacie popruhy musí užívateľ pred každým použitím a po ňom skontrolovať na možné poškodenie. Viazacie popruhy so zjavnými chybami musia byť okamžite vyradené z prevádzky.**

Praktické pokyny k používaniu viazacích, upínacích a páskovacích popruhov

Pri výbere a používaní viazacích popruhov sa musí zohľadniť potrebná ťažná sila, ako aj spôsob použitia a druh upevňovaného bremena. Správny výber závisí od veľkosti, tvaru a hmotnosti nákladu, ale aj zamýšľaného použitia, prepravného prostredia a typu nákladu. Z dôvodov stability sa musia pri prichytení o podklad použiť minimálne dva viazacie popruhy a pri diagonálnom prichytení dva páry upevňovacích popruhov.

Zvolený viazací popruh musí byť pre daný účel použitia silný a dostatočne dlhý a musí mať správnu dĺžku z hľadiska spôsobu upevnenia. Vždy je potrebné vziať do úvahy zaužívané upevňovacie prax: Montáž a odstraňovanie upevňovacích popruhov je potrebné naplánovať pred začiatkom jazdy. Počas dlhšej jazdy treba zohľadniť čiastkové vykládky. Počet viazacích popruhov treba vypočítať podľa normy EN 12195-1. Na upevňovanie o podklad sa smú používať len také upevňovacie systémy, ktoré sú podľa údajov na etikete konštruované na upevňovanie o podklad pomocou STF.

Vzhľadom na rozdielne správanie a zmenu dĺžky pri zaťažení sa rozdielne viazacie prostriedky (napr. viazacie reťaze a viazacie popruhy z chemických vlákien) nesmú používať na upevňovanie toho istého nákladu. Pri používaní dodatočných častí kovania a upevňovacích zariadení dbajte na to, aby boli kompatibilné s viazacím popruhom. Počas používania musia ploché háky celou šírkou priliehať k spodnej časti háku.

Uvoľnenie upevnenia: Pred otvorením by ste sa mali uistiť, či je náklad aj bez zaistenia stále stabilný a či neohrozuje pádom osoby vykonávajúce vykládku. V prípade potreby pripevnite k nákladu už vopred prostriedky na viazanie určené na ďalšiu prepravu, aby sa zabránilo pádu a/alebo prevrhnutiu nákladu. Platí to aj vtedy, keď sa používajú upínacie prvky, ktoré umožňujú bezpečné odstránenie.

Pred začiatkom vykládky sa upevnenia nákladu musia uvoľniť až tak, aby náklad stál voľne. Počas nakládky a vykládky je potrebné dávať pozor na blízkosť akýchkoľvek nízko visiacich nadzemných vedení.

Materiály, z ktorých sú viazacie popruhy vyrobené, disponujú rozdielnou odolnosťou voči chemickým vplyvom. Ak majú byť viazacie popruhy vystavené chemikáliám, riadte sa pokynmi výrobcu alebo dodávateľa. Je pritom nevyhnutné zohľadniť, že účinky chemického pôsobenia sa s rastúcou teplotou zvyšujú.

Odolnosť umelých vlákien voči chemickým vplyvom je zhrnutá v nasledujúcich riadkoch:

- Polyamidy sú odolné proti pôsobeniu zásaditých látok. Avšak, nie sú odolné proti minerálnym kyselinám.
- Polyester je odolný proti minerálnym kyselinám, ale nie je odolný proti zásaditým roztokom.
- Polypropylén je málo napádaný kyselinami a zásadami a je vhodný na použitia, pri ktorých sa vyžaduje vysoká odolnosť proti chemikáliám (okrem niektorých organických rozpúšťadiel).
- Neškodné roztoky kyselín alebo zásad môžu v dôsledku odparovania nadobudnúť takú koncentráciu, že spôsobia škody.

Viazacie popruhy v súlade s touto časťou európskej normy EN 12195 sú vhodné na použitie v nižšie uvedených teplotných rozsahoch:

- -40 °C až +80 °C polypropylén (PP);
- -40 °C až +100 °C polyamid (PA);
- -40 °C až +120 °C polyester (PES).

Tieto teplotné rozsahy sa môžu meniť v závislosti od chemického prostredia. V takom prípade sa riadte odporúčaniami výrobcu alebo dodávateľa. Zmena okolitej teploty počas prepravy môže ovplyvniť silu pásového popruhu. Pred vstupom do teplých regiónov je potrebné skontrolovať upevňovaciu silu.

Ak sa na viazacích popruhoch objavia známky poškodenia, musia sa vyradiť z prevádzky alebo odoslať výrobcovi na opravu. Za známky poškodenia treba považovať nasledujúce body:

- Pri pásových popruhoch (ktoré sa majú vyradiť z prevádzky): Trhliny, rezné poškodenia, zárezy a pukliny v nosných vláknach a švoch, deformácie spôsobené vplyvom tepla;
- pri koncovkách a upínacích prvkoch: Deformácie, trhliny, výrazné známky opotrebovania a korózie. Opravovať možno len viazacie popruhy s etiketou s ich identifikáciou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s chemikáliami, musí sa viazacie popruhy vyradiť z prevádzky a treba sa skontaktovať s výrobcom alebo dodávateľom.

Dávajte pozor na to, aby sa viazací popruh nepoškodil na hranách nákladu, ku ktorému je pripevnený. Odporúča sa pravidelná vizuálna kontrola pred a po každom použití. Používajte len čitateľne označené viazacie popruhy vybavené etiketou.

Viazacie popruhy nesmú byť preťažené: maximálna manuálna sila 500 N (50 daN na etikete; 1 daN ≈ 1 kg) môže byť použitá len jednou rukou. Nesmú sa používať mechanické pomôcky, ako napr. tyče alebo páky, atď., okrem prípadov, ak sú súčasťou upínacieho prvku. Zauzlené viazacie popruhy sa nesmú používať. Vyhýbajte sa poškodeniu etikiet tým, že ich nebudete umiestňovať do blízkosti hrán nákladu a podľa možnosti ani do blízkosti samotného nákladu.

Pásy popruhov chráňte pred trením a oderom, ako aj pred poškodením nákladom s ostrými hranami používaním ochranných poťahov a/alebo chráničov hrán.

Čistenie a skladovanie

Znečistené viazacie popruhy sa musia okamžite vyradiť z prevádzky, vyčistiť v čistej vode bez pridania chemikálií a nechať uschnúť na vzduchu. Za žiadnych okolností by nemali byť viazacie prostriedky zahrievané alebo umelo sušené iným spôsobom.

Pred uskladnením skontrolujte, či sa viazacie prostriedky počas používania nepoškodili.

Viazacie prostriedky neskladujte. Viazacie prostriedky počas nepoužívania

skladujte v čistom, suchom a dobre vetranom prostredí. Skladujte mimo zdrojov tepla a mimo dosahu chemikálií, splodín, korozívnych povrchov, priameho slnečného žiarenia alebo iných zdrojov ultrafialového žiarenia.

Likvidácia



Likvidácia znamená zákonnú, správnu a odbornú recykláciu na konci životnosti výrobku. Likvidácia sa musí uskutočniť v súlade s platnou národnou legislatívou krajiny, v ktorej sa výrobok likviduje.



GTIN:

4053569220378	4053569220477	4332163809746	4332163809661	4332163884101
4053569220385	4053569220484	4332163773184	4332163809678	4332163727644
4053569220392	4332163773160	4332163773221	4332163809685	4332163727651
4053569220408	4332163773207	4332163809753	4332163809692	4332163727668
4053569220415	4332163809722	4332163884095	4332163884132	4332163727675
4053569220422	4332163773177	4332163727637	4332163809708	4332163809616
4053569220439	4332163773214	4332163884101	4332163809715	4332163809623
4053569220446	4332163809739	4332163727644	4332163727620	4332163809630
4053569220453	4332163773191	4332163884118	4332163884095	4332163809647
4053569220460	4332163773238	4332163809654	4332163727637	

Instrucțiuni de utilizare



Chingi de ancorare, tensionare și ambalare

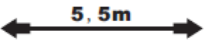
Cuprins

Identificarea chingilor de fixare.....	2
Simboluri utilizate.....	4
Utilizarea conform cu destinația	5
Indicații privind siguranța	5
Instrucțiuni practice pentru utilizarea chingilor de ancorare, tensionare și ambalare	6
Curățare și depozitare	8
Îndepărtarea.....	8

Identificarea chingilor de fixare

**Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH**
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany



 

S/N:



LC: 2500 daN
EN 12195-2

Achtung!/Attention!
Attention!/Atención!/Uwaga!
Darf nicht zum
Heben verwendet werden!
Must not be used for lifting!
Ne doit pas être
utilisé pour le levage !
No debe usarse
Nie może być używany
do podnoszenia!

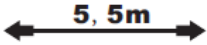
$\epsilon_{LC} < 7\%$



EN 12195-2
Einkaufsbüro Deutscher
Eisenhändler GmbH
EDE Platz1
42389 Wuppertal Germany



LC: 2500 daN
 $S_{HF}: 50 \text{ daN}/S_{TF}: 500 \text{ daN}$



S/N:
EAN-Nr.: 4053569220378

Dispozitivele de fixare sunt prevăzute cu o etichetă conform
DIN EN 12195-2.

Informațiile de pe etichetă:

Forța de tracțiune admisă (LC) în daN (1 daN = 10 N = 1kp)

Forța manuală normală SHF în daN = 50daN

Forța de pretensionare STF în daN, care se atinge la o
forță manuală normală de 50 daN este norma, după care este
fabricată chinga de fixare

Materialul benzii:

PES (= poliester); etichetă albastră

PA (= poliamidă); etichetă verde

PP (= polipropilenă); etichetă maro

Lungimea utilă L1, în metri

Anul de fabricație

Datele de contact ale producătorului

S/N seria și numărul (pentru identificare)

Marca GS și centrul de testare

Atenționare: „Nu este permisă folosirea pentru ridicare!”

Forță de tracțiune admisă cu reprezentare simbolică
pentru chingi din 1 piesă sau chingi din 2 piese
(direct și înfășurat)

Întindere la forța de tracțiune admisă

GTIN	Lungime m	Lățime mm	Forță de tracțiune adm. în prindere directă daN	Forță de tracțiune adm. în prindere înfășurată daN	Forță de pretensionare daN	Articol	Model
4053569220378	6,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig profilat
4053569220385	8,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig profilat
4053569220392	10,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig profilat
4053569220408	6,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig U
4053569220415	8,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig U
4053569220422	10,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig U
4053569220439	6,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig carabină
4053569220446	8,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig carabină
4053569220453	10,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig carabină
4053569220460	6,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig profilat, cu siguranță
4053569220477	8,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig profilat, cu siguranță
4053569220484	10,0	50	2500	5000	500	chingă cu clichet	cârlig profilat, cu siguranță
4332163773160	6,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	-
4332163773207	8,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	-
4332163809722	10,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	-
4332163773177	6,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	cârlig tip gheară
4332163773214	8,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	cârlig tip gheară
4332163809739	10,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	cârlig tip gheară
4332163773191	6,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	cârlig RP
4332163773238	8,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	cârlig RP
4332163809746	10,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	cârlig RP
4332163773184	6,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	carabină
4332163773221	8,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	carabină
4332163809753	10,0	50	2000	4000	-	centură cu clichet	carabină
4332163884095	2,0	25	-	400	-	chingă cu dispozitiv de blocare	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	chingă cu dispozitiv de blocare	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	chingă cu dispozitiv de blocare	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	chingă cu dispozitiv de blocare	-
4332163884118	4,0	35	1000	2000	-	centură cu clichet	-
4332163809654	6,0	35	1000	2000	-	centură cu clichet	-
4332163809661	8,0	35	1000	2000	-	centură cu clichet	-
4332163809678	4,0	35	1000	2000	-	centură cu clichet	cârlig RP
4332163809685	6,0	35	1000	2000	-	centură cu clichet	cârlig RP
4332163809692	8,0	35	1000	2000	-	centură cu clichet	cârlig RP
4332163884132	4,0	35	1000	2000	-	centură cu clichet	carabină
4332163809708	6,0	35	1000	2000	-	centură cu clichet	carabină
4332163809715	8,0	35	1000	2000	-	centură cu clichet	carabină
4332163727620	2,5	25	-	250	-	chingă cu dispozitiv de blocare	-
4332163884095	2,0	25	-	400	-	chingă cu dispozitiv de blocare	-
4332163727637	3,0	25	-	400	-	chingă cu dispozitiv de blocare	-
4332163884101	4,0	25	-	400	-	chingă cu dispozitiv de blocare	-
4332163727644	5,0	25	-	400	-	chingă cu dispozitiv de blocare	-
4332163727651	4,0	25	250	500	-	centură cu clichet	-
4332163727668	5,0	25	250	500	-	centură cu clichet	-
4332163727675	6,0	25	250	500	-	centură cu clichet	-
4332163809616	4,0	25	250	500	-	centură cu clichet	cârlig RP
4332163809623	6,0	25	250	500	-	centură cu clichet	cârlig RP
4332163809630	4,0	25	250	500	-	centură cu clichet	carabină
4332163809647	6,0	25	250	500	-	centură cu clichet	carabină

Simboluri utilizate



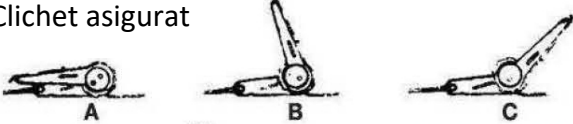
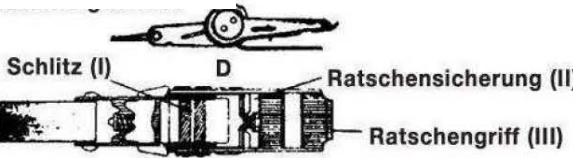
Acest manual de utilizare original este valabil doar pentru tipurile de chingi de ancorare, tensionare și ambalare și vă rugăm să o citiți cu atenție. Acest manual de utilizare original este parte componentă a produsului. El conține indicații importante cu privire la utilizare. Vă rugăm să le respectați, chiar dacă dați produsul mai departe unei terțe persoane.



ATENȚIONARE Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Înainte ca dispozitivul de ancorare selectat să fie utilizat pentru prima dată, verificați dacă datele de identificare și dimensiunile acestuia sunt corecte și adecvate pentru utilizarea prevăzută.

Nu utilizați niciodată un dispozitiv de ancorare deteriorat sau al cărui marcaj nu mai este prezent!

Utilizarea conform cu destinația

<p>Așezați chinga în jurul mărții și treceți un capăt al chingii prin fantă (I).</p> <p>Pentru a tensiona chinga, deplasați mânerul clichetului (III) înainte și înapoi (vezi figura A, B și C) până când centura este tensionată.</p> <p>Acum aduceți mânerul clichetului (III) în poziția de bază (A), marfa este asigurată!</p> <p>Pentru deschiderea centurii, trageți de dispozitivul de blocare a clichetului (II) în sus și împingeți mânerul clichetului (III) în față (D). Acum, chinga poate fi scoasă din fantă (I)</p>	<p>Clichet asigurat</p>  <p>Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III) Schlitz (I)</p> <p>Clichet deschis</p>  <p>Schlitz (I) D Ratschensicherung (II) Ratschengriff (III)</p>
--	--

Indicații privind siguranța

IMPORTANT PENTRU ÎNCĂRCĂTURI PE ACOPERIȘ:

Specificațiile producătorului nu trebuie depășite!

În cazul în care chinga este utilizată în mod necorespunzător, există riscul ca bunurile transportate să nu fie fixate în mod corespunzător.

ATENȚIE:

- **Protejați centura de marginile ascuțite!**
- **Utilizarea chingilor este permisă doar utilizatorilor avizați.**
- **Se vor utiliza doar chingi marcate cu etichete lizibile.**
- **Nu este permisă utilizarea chingilor pentru ridicarea sau tragerea încărcăturilor!**
- **Chingile trebuie verificate de către utilizator înainte și după fiecare utilizare, să nu prezinte deteriorări evidente. Chingile cu deteriorări evidente trebuie scoase imediat din uz.**

Instrucțiuni practice pentru utilizarea chingilor de ancorare, tensionare și ambalare

Atunci când se selectează și se utilizează chingile, trebuie să se țină seama de forța de tracțiune necesară, precum și de tipul de utilizare și de tipul de încărcătură ce urmează a fi asigurată. Dimensiunea, forma și greutatea încărcăturii determină alegerea corectă, dar și modul de utilizare preconizat, mediul de transport și tipul de încărcătură. Din motive de stabilitate, trebuie să se utilizeze cel puțin două chingi pentru ancorarea în partea de jos și două perechi de chingi pentru ancorarea pe diagonală.

Chinga selectată trebuie să fie suficient de rezistentă și de lungă pentru utilizarea prevăzută și să aibă lungimea potrivită în funcție de tipul de ancorare. Este întotdeauna bine să se țină seama de bunele practici de ancorare: montarea și demontarea chingilor trebuie planificate înainte de începerea călătoriei. În timpul unei călătorii mai lungi, trebuie să se țină seama de descărcările parțiale. Numărul de chingi trebuie calculat în conformitate cu EN 12195-1. Pentru ancorarea în partea de jos, este permisă doar utilizarea acelor sisteme de ancorare, care sunt marcate pe etichetă ca fiind pentru ancorare în partea de jos cu STF.

Din cauza comportamentului diferit și a modificărilor de lungime sub sarcină, nu este permisă utilizarea diferitelor mijloace de ancorare pentru ancorarea aceleiași sarcini (de exemplu, lanțuri de ancorare și chingi de ancorare din fibre artificiale). Atunci când folosiți accesorii și dispozitive de fixare suplimentare pentru ancorare, asigurați-vă că acestea se potrivesc cu chinga. În timpul utilizării, cârligele plate trebuie să se sprijine cu toată lățimea lor în partea de jos a cârligului.

Deschiderea chingii: înainte de deschidere, asigurați-vă că încărcătura este așezată în siguranță chiar și fără a fi fixată și că nu pune în pericol persoana însărcinată cu descărcarea, prin cădere. Dacă este necesar, chingile destinate transportului ulterior trebuie să fie prinse pe încărcătură de dinainte, pentru a împiedica căderea și/sau răsturnarea încărcăturii. Acest lucru este valabil și atunci când se utilizează elemente de tensionare care permit îndepărtarea în siguranță.

Înainte de a începe descărcarea, dispozitivele de ancorare trebuie să fie eliberate într-atât încât încărcătura să fie liberă. În timpul încărcării și descărcării, trebuie să se acorde atenție proximității cablurilor aeriene joase.

Materialele din care sunt fabricate chingile au grade diferite de rezistență la influențe chimice. Trebuie respectate instrucțiunile producătorului sau ale furnizorului, în cazul în care chingile este posibil să fie expuse la substanțe chimice. Ar trebui să se țină seama de faptul că efectele influențelor chimice cresc odată cu creșterea temperaturilor.

Rezistența fibrelor sintetice la influențele chimice este rezumată mai jos:

- Poliamida este rezistentă față de influențele alcaliilor. Cu toate acestea, ele sunt atacate de acizii minerali.
- Poliesterul este rezistent la acizi minerali, dar este atacat de leșii.
- Polipropilena este puțin afectată de acizi și leșii și este potrivită pentru utilizări în care este necesară o rezistență ridicată la substanțele chimice (cu excepția unor solvenți organici).
- Soluțiile inofensive acide sau cele de leșie pot deveni atât de concentrate prin evaporare, încât pot provoca daune.

Chingile conforme cu această parte a standardului european EN 12195 sunt adecvate pentru utilizare în următoarele intervale de temperatură:

- -40°C până la +80°C polipropilena (PP);
- -40°C până la +100°C poliamida (PA);
- -40°C până la +120°C poliesterul (PES).

Aceste intervale de temperatură se pot modifica în funcție de mediul chimic. În acest caz, trebuie solicitate recomandările producătorului sau ale furnizorului. O schimbare a temperaturii ambientale în timpul transportului poate afecta forța de prindere a chingii. Forța de ancorare trebuie verificată după ce se intră în regiunile calde.

În cazul în care prezintă semne de deteriorare, chingile trebuie scoase din uz sau returnate producătorului pentru reparații. Următoarele puncte ar trebui considerate ca semne de deteriorare:

- în cazul centurilor (care ar trebui scoase din uz): fisuri, tăieturi, perforații și rupturi ale fibrelor și cusăturilor portante, deformări datorate efectului termic;
- la catarama și elementele de întindere: deformări, fisuri, semne puternice de uzură și coroziune. Pot fi reparate doar chingile care prezintă eticheta pentru identificarea lor. În cazul în care are loc contactul accidental cu substanțe chimice, chinga trebuie scoasă din funcțiune și trebuie consultat producătorul sau furnizorul.

Trebuie avut grijă să nu se deterioreze chinga datorită canturilor încărcăturii pe care o prinde. Se recomandă o inspecție vizuală regulată înainte și după fiecare utilizare. Se vor utiliza doar chingi marcate și etichetate în mod lizibil.

Chingile nu trebuie supraîncărcate: forța maximă a mâinii de 500N (50 daN pe etichetă; 1 daN ≈ 1kg) poate fi aplicată numai cu o singură mână. Nu este permisă utilizarea de dispozitive mecanice, precum tije sau pârghii etc., decât dacă acestea fac parte din elementul de prindere. Nu este permisă utilizarea chingilor de ancorare înnodate. Deteriorarea etichetelor trebuie evitată prin păstrarea acestora departe de marginile încărcăturii și, dacă este posibil, de încărcătură.

Centurile trebuie protejate împotriva frecării și a abraziunii și împotriva deteriorării cauzate de încărcături cu margini ascuțite, prin utilizarea de învelișuri de protecție și/sau colțare.

Curățare și depozitare

Chingile murdare trebuie scoase imediat din uz, curățate cu apă curată fără adaos de substanțe chimice și uscate la aer. Mijloacele de ancorare nu trebuie în nici un caz încălzite sau uscate în mod forțat.

Înainte de a depozita mijloacele de ancorare, inspectați-le pentru a vedea dacă nu au fost deteriorate în timpul utilizării. Nu depozitați mijloacele de ancorare deteriorate. Mijloacele de ancorare, atunci când nu sunt utilizate, se depozitează într-un mediu curat, uscat și bine ventilat. Acestea se vor depozita departe de sursele de căldură și fără a avea contact cu substanțe chimice, vapori, suprafețe corozive, lumina directă a soarelui sau alte surse de radiații ultraviolete.

Îndepărtarea



Îndepărtarea este recuperarea adecvată și corespunzătoare a deșeurilor, în conformitate cu prevederile legale, la sfârșitul ciclului de viață al articolului. Îndepărtarea trebuie efectuată în conformitate cu legislația națională aplicabilă în acest domeniu din țara în care este eliminat articolul.